



香港扶幼會
SOCIETY OF BOYS' CENTRES

ANNUAL REPORT
2017-2018年報

自尊自治自立
承傳每TEEN





香港扶幼會
SOCIETY OF BOYS' CENTRES

會訓 Society's Motto

自尊、自治、自立

Self-respect, Self-discipline, Self-reliance

會歌 Society's Song



C $\frac{4}{4}$

m m s. f | m $\frac{1}{2}$ r r | d. r m $\frac{1}{2}$ |
我有好身手，生來勤作工

m m l. s | f $\frac{1}{2}$ r r | m. r d $\frac{1}{2}$ |
我有好頭腦，思想能貫通

s s m d | l. s f $\frac{1}{2}$ | r s f m |
天生我才必有用，何分聰敏

r m f s $\frac{1}{2}$ | s s m d | l. s f $\frac{1}{2}$ |
與平庸，今日我非昨日我

d d t. d | m. r d $\frac{1}{2}$ | d d r m m $\frac{1}{2}$ |
精勤不懈自成功，自立自重

m m f s s $\frac{1}{2}$ | l. l s f m | s. s f m r |
必信必忠同學要友愛，師長要尊崇

m s m f | s l l $\frac{1}{2}$ | s s l s f m f | m r d $\frac{1}{2}$ ||
愛我扶幼中心進德修業樂融融





目錄 Contents

3	服務使命 Service Mission
4	發展簡史 Organization History
5	機構組織 Organization Structure
6	法團校董會 Incorporated Management Committee
7-13	主席報告 Chairman's Report
14	總幹事的話 General Secretary's Remark
15-18	本會紀事 Important Events
19-28	陳葉馮學術及發展基金報告 CCIF Scholarship & Development Fund Reports
29-43	單位報告 Service Units' Reports
44-50	工作小組及計劃報告 Task Groups' and Projects' Reports
51-52	統計資料 Statistics
53-55	服務單位及計劃索引 Directory of Service Units & Projects
56	鳴謝 Acknowledgement



服務使命 Service Mission

基本信念

我們尊重個人的獨特性和尊嚴。我們相信人和環境是可以改變，且互為影響。因此，我們致力締造一個和諧、健康的環境，以培養孩子善良的品格和發揮他們獨特的潛能。

我們的服務對象

每個社會都有身處不利環境的孩子，他們在成長中會面對很多的挑戰，引致在家庭、學業和社群中有適應的困難。透過我們專業的服務，使這些孩子重新融入社群，成為一個對社會有責任和有貢獻的人。

專業服務

我們秉持著理解、接納和關懷的態度，本著專業服務的精神來教導孩子，讓他們在充滿愛的環境中成長。

環境介入

我們積極倡議社會人士接納身處不利環境的孩子，努力開拓服務資源，發展不同服務模式，並協助家庭達致其應有的功能。

我們的員工

我們力求一群具使命感、能不斷自省、學習和重視團隊精神的員工。

我們的管理

我們的管理講求創見、重視溝通，全力發展員工的潛能，並鼓勵員工積極參與機構的發展。

Basic Belief

We respect the uniqueness and dignity of every individual. We believe people and environment can be changed and they are mutually influencing each other. We aim to create a harmonious and healthy environment to facilitate the better development of our children.

Service Targets

There are always socially deprived children in disadvantaged environment in the society. These children face more challenges in coping with problems arising from their families, studies and social interactions. We provide professional services to help these children overcome their difficulties and to become responsible citizens.

Professional Services

We deliver our services with an empathetic and accepting attitude, so that the children can grow up in a loving and caring environment.

Environmental Intervention

We advocate the community to accept these socially deprived children and will look for new resources to develop various modes of services to help families to resume their normal functions.

Staff

We work with a strong sense of mission, good team spirit, an open mind to learn and be self-reflective.

Management

Our management emphasizes good communication and welcomes innovation. We aim to develop the potentials of our staff and encourage their active participation in our service development.

發展簡史

Organization History

- 1952** 華則仁醫生、史密夫牧師及感化事務主任樸德慎先生等在上海街創辦兒童習藝社。
The Shanghai Street Children's Centre was founded by Dr. T. J. Hua, the Rev. Smith and Mr. Peterson, Principal Probation Officer of the Government.
- 1963** 上海街兒童習藝社遷往盛德街，易名為扶幼中心。
The Centre moved to Shing Tak Street. The Boys' Centre was established.
- 1966** 接辦救助兒童會辦理之挪威宿舍，成立元洲宿舍。
Norway Hostel was taken over and renamed Un Chau Hostel.
- 1970** 於扶幼中心同址設立扶幼中心學校。
A school was established at the same building as Boys' Centre School.
- 1974** 則仁中心及則仁中心學校落成。
Chak Yan Centre and Chak Yan Centre School commenced operation.
- 1974** 原盛德街的扶幼中心易名為盛德中心，扶幼中心學校則易名為盛德中心學校。
Boys' Centre and Boys' Centre School were renamed Shing Tak Centre and Shing Tak Centre School.
- 1974** 扶幼中心易名為香港扶幼會。
The Society's name changed to Society of Boys' Centres.
- 1978** 許仲繩紀念學校於白田邨成立。
Hui Chung Sing Memorial School was established at Pak Tin Estate.
- 1983** 則仁中心學校中學部建成啟用。
Chak Yan Centre School (Secondary Section) was established and commenced operation.
- 1988** 長康宿舍成立以收容政府感化院出冊之青少年，及後轉收具適應問題之在學青少年。
Cheung Hong Hostel commenced operation. It started as a Hostel for licensees discharged from Government Boys' Homes. Later it changed to help secondary boys with adjustment problems.
- 1994** 元洲宿舍擴充工程完成。
Un Chau Hostel Expansion Project completed.
- 1997** 許仲繩紀念學校遷往長沙灣東沙島街。
Hui Chung Sing Memorial School moved to Pratas Street in Cheung Sha Wan.
- 2001** 滙豐銀行慈善基金捐款於許仲繩紀念學校設立之多元智能學習中心正式啟用。
Multiple-intelligence Learning Centre funded by The Hongkong Bank Foundation commenced operation at Hui Chung Sing Memorial School.
- 2001** 則仁中心學校擴建工程完成。
Chak Yan Centre School Extension Project completed.
- 2003** 元洲宿舍擴充及環境美化工程竣工。
Un Chau Hostel Renovation Project completed.
- 2004** 長康宿舍環境美化工程竣工。
Cheung Hong Hostel Renovation Project completed.
- 2005** 盛德中心及盛德中心學校遷往觀塘利安里新校舍。
Shing Tak Centre and Shing Tak Centre School moved to Lee On Lane new site in Kwun Tong.
- 2006** 則仁中心學校之學校改善工程竣工。
School Improvement Project of Chak Yan Centre School completed.
- 2008** 盛德街舊盛德中心獲滙豐銀行慈善基金撥款重置為「香港扶幼會滙豐銀行慈善基金讀寫發展中心」。
The old Shing Tak Centre at Shing Tak Street was renovated to "SBC Hongkong Bank Foundation Learning Development Centre"; named after a donation by the Hongkong Bank Foundation.
- 2015** 盛德中心學校華永會堂翻修完成。
Shing Tak Centre School CPC Hall Renovation completed.
- 2016** 與 Art@L 合作於「香港扶幼會滙豐銀行慈善基金讀寫發展中心」建立藝術發展基地。
Arts Development Base with Art@L at the SBC Hongkong Bank Foundation Learning Development Centre.
- 2018** 則仁中心改善工程竣工
Chak Yan Centre Improvement Project completed.

執行委員會 Executive Committee



主席 Chairman
石丹理教授
Prof. Daniel Shek,
S.B.S., J.P.



副主席 Vice Chairman
徐助雄先生
Mr. Harry Tsui



秘書 Hon. Secretary
黎以菁教授
Prof. Kelly Lai



司庫 Hon. Treasurer
梁楊素珊女士
Mrs. Susan Leung



委員 Member
林德光先生
Mr. Henry Lim



委員 Member
Mrs. Kathy
Nichols



委員 Member
劉永成先生
Mr. Denis Lau



委員 Member
鍾陳麗歡博士
Dr. Miranda Chung



委員 Member
李國華先生
Mr. Chris Lee



委員 Member
陳錦榮博士
Dr. Philip Chan



委員 Member
胡嘉如博士
Dr. Florence Wu



顧問 Advisor
馮普育女士
Mrs. Pola Lee



顧問 Advisor
邵卓德女士
Mrs. Traute Shaw



顧問 Advisor
馮珪小姐
Ms. Pammy Fung



顧問 Advisor
林君一先生
Mr. Alex Lam
(由二零一八年八月一日起
started from August 1, 2018)



教育局顧問 EDB Advisor
周永光先生
Mr. Wallace Chow

法團校董會

Incorporated Management Committee

扶幼會屬下三校法團校董會

Incorporated Management Committee of the Society's Three Schools

職銜 Title	盛德中心學校 Shing Tak Centre School	則仁中心學校 Chak Yan Centre School	許仲繩紀念學校 Hui Chung Sing Memorial School
辦學團體校董 Sponsoring Body Manager	石丹理教授 Prof. Daniel Shek, S.B.S., J.P.	鍾陳麗歡博士 Dr. Miranda Chung	石丹理教授 Prof. Daniel Shek, S.B.S., J.P.
	梁楊素珊女士 Mrs. Susan Leung	黃盧碧秀女士 Mrs. Bessie Wong	梁楊素珊女士 Mrs. Susan Leung
	鍾陳麗歡博士 Dr. Miranda Chung	梁曉迪博士 Dr. Hildie Leung	林家輝議員 Mr. Lam Ka Fai, J.P. (由 2018 年 9 月 1 日起 started from Sep 1, 2018)
	梁倩儀博士 Dr. Janet Leung	--	--
校監 School Supervisor	林君一先生 Mr. Alex Lam (至 2018 年 7 月 31 日止 ended on Jul 31, 2018)	林君一先生 Mr. Alex Lam (至 2018 年 7 月 31 日止 ended on Jul 31, 2018)	林君一先生 Mr. Alex Lam (至 2018 年 7 月 31 日止 ended on Jul 31, 2018)
	郭成名先生 Mr. Kwok Shing Ming (由 2018 年 8 月 1 日起 started from Aug 1, 2018)	郭成名先生 Mr. Kwok Shing Ming (由 2018 年 8 月 1 日起 started from Aug 1, 2018)	郭成名先生 Mr. Kwok Shing Ming (由 2018 年 8 月 1 日起 started from Aug 1, 2018)
校長 Principal	胡忠興校長 Mr. Wu Chung Hing	歐栢青校長 Mr. Au Pak Ching	黃仲夫校長 Mr. Wong Chung Fu
教員校董及 替代教員校董 Teacher Manager	李懿嘉小姐 Ms. Lee Yee Ka	鄭全金先生 Mr. Cheng Chuen Kam	葉詩韻女士 Ms. Yip Sze Wan
	黎婉貞女士 Ms. Lai Yuen Ching	李智方先生 Mr. Lee Chi Fong	吳偉廉先生 Mr. Ng Wai Lim
家長校董及 替代家長校董 Parent Manager	凌嘉琪女士 Ms. Ling Ka Ki	陳令芳女士 Ms. Chan Ling Fong	周文雄先生 Mr. Chow Van Hang
	林冬青女士 Ms. Lam Tung Ching	--	鍾德先生 Mr. Chung Tak
獨立校董 Independent Manager	陳永良律師 Mr. Chan Wing Leung	余成業先生 Mr. Yu Shing Ip, Francis	林家輝議員 Mr. Lam Ka Fai, J.P. (至 2018 年 8 月 31 日止 ended on Aug 31, 2018)
校友校董 Alumni Manager	溫志強先生 Mr. Wan Chee Keung	李祖維先生 Mr. Lee Cho Wai, Jimmy	陸永成先生 Mr. Luk Wing Sing

扶幼會現有四間院舍及三所群育學校，專門為兒童及青少年提供特殊教育及院舍服務，對象以有情緒及行為問題的兒童及青少年為主。本會屬下服務單位有：盛德中心、則仁中心、元洲宿舍、長康宿舍、盛德中心學校、則仁中心學校及許仲繩紀念學校。

除直接服務外，本會亦致力於拓展其他相關服務，二零一六年便與 Art@L 合作，於「香港扶幼會滙豐銀行慈善基金讀寫發展中心」建立藝術發展基地，服務會內外有特殊教育需要的同學。

本會的同工福利及康樂小組，由各單位代表組成，為同工安排康樂活動及提供對員工福利項目的意見。另本會於二零零九年五月中設立研究及發展小組，透過小組研究訂出不同實務研習活動予員工參與，二零一二年十一月更重組為人力資源發展及研究小組，以提升服務的素質。

The Society runs four residential service centres and three schools for social development, namely:

Shing Tak Centre, Chak Yan Centre, Un Chau Hostel, Cheung Hong Hostel, Shing Tak Centre School, Chak Yan Centre School and Hui Chung Sing Memorial School.

Besides direct services, we also have arts development with Art@LDC at the SBC Hongkong Bank Foundation Learning Development Centre for S.E.N. youths in 2016.

The Staff Morale, Welfare & Recreation Group consists of representatives of our service units. The members organize activities for staff throughout the year and represented their colleagues on staff welfare affairs. The Society set up a "Research & Development Team" in mid-May 2009 and changed to "Human Resource Development & Research Team" in Nov 2012 to provide different trainings for colleagues. These programs are tailor-made to enrich our staff's knowledge, so that they may provide even better service to our clients.

主席報告 Chairman's Report

在特區政府增撥資源下，本會的服務質素得以持續提升。事實上，去年額外的教育撥款開銷後於今仍有餘裕，加上各校增設言語治療師和即將提升的社工服務等專業支援，將足以讓我們更有信心地應付社會不斷上升的教育需求。這有點突如其來的資源投放，怎不教人感到舉世稱羨，甚至妒忌呢。

住宿方面

渴望已久，早已獲批的約共一千二百五十萬的大型維修及改善工程終於二零一七年下旬正式動工。在則仁中心同工連月來努力不懈工作，加上上天「恩賜」我們特長晴朗天氣下，工程罕有地於預定日期前完成！我們隨即於本年六月二十五日及二十九日分別舉行了竣工禮和開放日，廣邀社福界和教育界同道到臨分享我們的喜悅。此外，執行委員會亦為是項工程額外從整筆撥款中調撥約二百五十萬，用以添置及更換有關設施；本人亦特別感謝委員李國華先生於工程期間給予不少寶貴專業意見。在工程後，舍友能於更寬裕宜適的空間進行不同的學習和訓練活動，與此同時，他們亦得享較大的私隱空間以符合現今社會的要求。

在充份運用整筆撥款的彈性下，元洲宿舍同工亦決意將「蝸居」似的家舍重新作空間規劃，其成果確實教人眼前一亮。於籌劃期間廣泛地諮詢了舍友的意見後，整層五樓及六樓經已細緻地重新打造成為一個簡約、整潔而又明亮的作息環境。相比以往，如今寢室內可以釋放「額外空間」，供臨近應付中學文憑試的同學在挑燈夜讀時不致於滋擾同室熟睡舍友。在此我感謝所有參與規劃是項工程的同工和舍友所作出的貢獻。

Our Society has continued to improve services since last year. While the additional expenditure on education has still not been used up this year, we see that the hiring of speech therapists and the enhanced school social workers' cum supervisory/advisory services for the coming year should benefit students in our three SSD schools with better professional support. We should be confident that such timely additions will make us the envy of the world. This influx of resources should bring us a more solid ground to meet the ever-increasing demands of society in general.

Welfare

The long-awaited HK\$12.5 M Lottery Fund renovation project finally started work last year. With months of committed efforts being taken by the staff of CYC, and by the grace of God the lengthy period of clear weather, we can at last finish unusually all the structural and repair work before the due day! A celebration ceremony of the completion and an Open Day for the residential services and SSD schools in the field were taken on June 25 & 29, 2018 respectively. An extra HK\$2.5 M from LSG, approved earlier by the executive committee meeting, has been used to replenish facilities and equipment. All our boys are now living in a more spacious and decent environment, having more rooms for learning and training, and at the same time still enjoying the greater privacy that meets today's standards. Special thanks should also go to Mr. Chris Lee, our EC member who had kindly provided his expertise during the course of the project.

Further to the financial flexibility under LSG subvention, the amazing project that took place at the 'bigger than shoe-box size' residential place in Un Chau Hostel should not be overlooked this year. With an extensive engagement of planning both from staff and boys, the dormitories on the 5th & 6th floors have been deliberately overhauled into an understated, tidy yet gleaming environment. Compared with the old days, more space has been made available in the service for those boys preparing for DSE studying hard till midnight. I am grateful to all people involved in such orchestrated works being done for our boys.

更好的環境，往往趨生更佳的服務。在社會福利發展基金（第三期）的支持下，則仁中心於大工程完結後隨即開展了一個培訓研究兼備的「靜觀修習計劃」。在香港理工大學專業導師的帶領下，則仁中心大部分同工已完成靜觀基本課，並隨後共同帶領部分患過活躍症的舍友，安排首次的靜觀修習環節。舍友在這次探索旅程開始時雖然有點滯緩，但往後他們均能投入參與。透過此計劃，我們期望靜觀修習不僅能改善同工與舍友、舍友與其家庭的關係，更希望大家掌握學到的方法，能夠孕育更清晰的覺察力和對心靈幸福的重視，從而讓舍友得以在彼此和諧相處的住宿環境中成長。

另一方面，我們亦有效地運用社福基金的部分撥款，將目前沿用已有八年的資訊系統（WDSIMS）進一步擴充和更新其功能，使之成為具高度整合性，度身訂造，用家為本和省時穩定的系統。這項新命名為「綜合個案及院護服務管理系統，ICRSMS」的系統，它將會自動連繫不同的個案紀錄，服務和舍友日常運作等資訊，務求將這些煩瑣工作儘量減省，好讓同工能夠騰出更多時間專注照顧和培育舍友。

同工福利及康樂小組於過去一年續有新猷推出。在推動員工注重健康生活的前提下，去年共有二百三十四位員工及家屬參加名為「健康家庭運動樂」的計劃，其要旨是透過會方派發的運動手帶，按月記錄參加者平均每日步數，並按指定完成的指標，作出不同等級的獎勵。在計劃進行期間，我們樂見同工於閒暇交換步行遠足心得，甚或互相激勵比併。為此，本人非常感謝小組代表成員推出這項富有創意，推動樂於運動的健康人生計劃。

A better place for better service and here again is another example. Supported by the Social Welfare Development Fund (III), a mindfulness training program, cum an evidence-based study by the Hong Kong Polytechnic University, was approved earlier this year and has soon be launched right after the completion of the renovation project in Chak Yan Centre. With a more pleasant environment here, most of our staffs have taken part in the elementary course of mindfulness. We expect that they will have benefited from it; not just an effective way in working with boys and their families, but a chance to experience a change in spiritual state, or maybe in being 'more mindful' for better psychological well-being. The overall goal targets the general improvement of the relationship between staff and boys, thus leading to a harmonious state of mind for everybody living here. What's more impressive, for an explorative trial, is that a group of primary students diagnosed with ADHD has been encouraged to experience mindfulness practice under the guidance of a professional facilitator. We were glad to note that boys engaged in the program smoothly and have given positive results.

Further to our effective use of SWDF, we have allocated part of the fund to upgrade the current IT based WDSIMS which has been in use for more than eight years. To let IT make things better, a more integrated, tailor-made, user-friendly and time-saving system will be put to use by the end of this year. Such a system the Integrated Case and Residential Service Management System (ICRSMS), should be successful in applying IT comprehensively to manage information of case records, service and daily residential operation through an efficient and timely manner. We hope to see our social workers able to spare more professional time to take care of our boys with fewer tedious duties to distract them.

The MWR has continued to launch new initiatives in the past year. With the hope of fostering a healthier living, a total of 234 staff and their family voluntarily joined this 'staff-and-family exercise scheme' and recorded their monthly paces by using an electronic wristband. Apart from the nominal recognition they could earn according to designated benchmarks, we gladly noted that many of our staff have become more willing to discuss how much exercise or the highest heart-rate they have had during

本會執行委員會於年中檢視了一項長久以來院長及總幹事於則仁中心須責任留宿的措施。考慮到目前員工人手（特別是管理職級），較諸當年接近倍增，加上地理上的交通便捷程度以及廣泛的電子通訊應用，管理職級的責任留宿如今看來已顯得不大重要。故此，執委會決定釋放原來的住宿空間供作中心服務使用，相信這決定更能回應社會上日益上升的服務需求。

教育方面

憑藉過往本會三校在數學科課程協作上的成功經驗，本年度三校再接再厲，改以籌劃一連串問答比賽形式以增進同學修習通識科的興趣，繼而舉辦了首次聯校通識科問答比賽。在決賽當日，三校共派出五隊參賽，而在約有一百位觀賽的同學當中，我們喜獲十八位來自廣州的新穗（姊妹）學校的同學到臨支持助興。在他們的副校長和老師帶領下，國內同學不僅投入參與；更令人觸目的是，他們在即興搶答的情況下，竟然答對不少本地題目！我相信假如明年我會能正式邀請他們與三校學生較量的話，大家當可預見一場旗鼓相當之戰呢！

刻下香港中小學教育課程正積極地引入各種與 STEM 相關的元素，而三校則採取不同的發展重點以達致這方面的目標。盛德中心學校開展有關工作前，校長和部分老師代表先行往廣東以色列理工學院參觀。這是一所由廣東汕頭大學與知名的以色列理工學院的中外合作大學，對科研教育等方面有積極推動作用。其後盛校更計劃加入香港滙豐 150 周年慈善計劃的特殊需要學童智能機械人教育方案。同樣地，則仁中心學校更多行一步，同學創意地為視障人士設計手機應用程式，協助他們搜尋所屬社區資訊，好讓他們於日常生活更利便無礙。此外，在運用適切的教育撥款下，許仲繩紀念學校亦已進行

their walking or jogging. We are grateful to our HRM representatives for their creative ideas in helping to build up a healthier team in the Society.

The long-standing practice for the superintendent and the GS residing in Chak Yan Centre was deliberately reviewed by our Executive Committee. After considering a much-improved manpower and geographical accessibility, plus the availability of various electronic communications, live-in support from center/organization in-charge was deemed to be no longer necessary. It was decided that the two residing units would be released for service in Chak Yan Centre. In view of the ever increasing demand for our services, such an arrangement should greatly benefit our boys.

Education

Pertaining to the success of inter-schools' collaboration curriculum for Mathematics, teachers from our schools have further synergized their works and organized a series of competitions to foster interest for the subject of liberal-study. This made the inter-schools quiz was another 'first-time project' this year. Altogether 5 teams from our three schools' secondary section took part 'on stage' with another 100 students, including 18 boys from our sister Guanzhou Xinsui School, led by their deputy school principal and teachers. They came to celebrate the occasion and joined in with enthusiasm when the quiz opened to the floor. We were all greatly impressed to note that they were familiar with the quiz-questions and even gave correct answers! I could gather that a neck-and-neck game should come if they join the competition next year.

While the study of STEM-related subjects has become the prominent educational focus, our three schools have adopted different ways of achieving such goals. Before its start, the Principal of STCS and a group of teacher representatives took a tour to Shantou University to visit the Guangdong Technion, a joint project between the university and the famous Israeli Institute of Technology founded by Albert Einstein, and are later on planning to join the scheme of Robot4SEN, a HSBC 150th anniversary charity program. Similarly, students in CYCS even took one step forward and creatively launched apps for the blind to make life easier for people to browse for community information where their school is situated.

籌劃以 STEM 學習為主的電腦及多媒體創意學習室，希望新增的教學設施能帶給學生更多的思維啟發，並能從 STEM 日漸滲透至不同科目的學習過程中獲益。

我們亦非常關注即將畢業學生的生涯規劃情況。除了協助學生升讀專上學院或就業適應外，學校亦分別加入「賽馬會鼓掌。創你程計劃」，希望能及早安排學生參與不同的興趣與職業緊扣的試工實習機會，引發學生為個人職途作更充份準備。然而，箇中動機因素至為關鍵，故此則仁中心學校去年向優質教育基金申請獲批二十萬，進行一項名為「尊重生命·抗逆同行」的生命教育計劃，目標是提升學生的學習動機，為個人長遠的人生目標作出規劃。同樣地，盛德中心更將生涯規劃作年度活動主題，並以個人興趣為出發點，使之連繫至個人職途的選項，從而鼓勵他們以嚴謹態度發展個人不同興趣。為提高他們這方面的意識，同工更系統地安排不同行業中富有經驗的人士或機構為他們分享入行經歷和安排短期試工訓練。至於在元洲宿舍，本年度亦作出了實驗性嘗試，在同工的督導下，協助對社工行業有興趣的舍友學習如何從設計、籌備、以及帶領活動，並在檢討過程中如何精細地完善當中不足之處。事後證明，這種從「工作中學習」的教學模式深獲同工和舍友歡迎和認同。

過去一年，不少學生的突出成就值得在此提及。則校的八位學生在海童軍和生命前線連月來的專業訓練下，以不足二十小時的時間揚帆啟航從觀塘出發前往澳門筷子基，成為學校的創舉。另有一位來自許校的中五學生，在長期刻苦的訓練下，代表香港單車隊出外到亞洲不同地區作賽，成績令人刮目相看，而他更於本年度獲南華早報頒發最佳學生進步獎。在長康宿舍，亦有一位勤奮學生，訴說其力爭上游的勵志故事，其感人過

Students are encouraged to try their STEM knowledge in daily life application. As for HCSMS, by using appropriate funding, a special STEM learning workshop is already underway. It is hoped that the newly equipped facilities will stimulate more ideas and facilitate their application through STEM- infiltrated learning.

Career planning for our graduating boys should be another pressing concern for them. Apart from furthering their post-secondary education or preparing them to be better adapted to the working environment, our schools have adopted a more pro-active strategy by joining the CLAP project, which is funded by the Jockey Club and helps unmotivated youth to have earlier preparation and offers more enriched exposure to different interest-linked cum job-trial schemes. At the very center of our concern, CYCS successfully applied to QEF for HK\$200,000 to fund a project called "respect life, and we walk with you". It aims to raise students' motivation in the pursuit of life-long planning for their own future. In a similar vein, STC even put forward an annual theme on career planning; engaging teens to take their personal interests seriously and include them in a career if possible. Following this line of serious pursuit of personal interest, episodes of different programs embraced in a project S.T.E.P., including special talks from various veteran professionals and short-term job training, were delivered systematically with help from different organizations. As for UCH, however, experimentation has been tried out by some of our boys who are interested in social work for their future life. With the guidance of our residential social worker, they picked up jobs as program organizers, refining details that needed to be considered, and played key roles in running all planned activities. Judged by both the social workers and boys, they all considered it a worthwhile experience: 'learning by doing'.

Over the past year, quite a number of students have distinguished themselves. Their achievements deserve to be mentioned here. A group of 8 CYCS students, with months of expert sail training and support by the Sea Scouts and the Life Frontline, have made school history by cross-harbor yacht sailing bound for Fai Chi Kei, Macau in less than 20 hours. An S.5 student at HCSMS, who has been training hard with the Hong Kong Cycling Team, was chosen for 'Student of the Year-Best Improvement Award' by the SCMP in early March 2018. Another story can also be found in CHH. A boy, who

程更讓他獲得由東華三院和社會福利署聯合舉辦的典禮上獲最佳成就獎項。回看盛校，我們亦看到有十位學生在老師的嚴格訓練下，分別完成渣打馬拉松 2018 的不同賽段。這些學生的成果告訴我們，成功的關鍵實在不一定需要「贏在起跑線」呢。

在多年收生不足的情況下，許校終獲教育局批准於來年度開辦小五和小六班級，實在是適時的好消息。事實上，這除了是善用資源的舉措外，更是一項回應群育學校小學生需求上升的有效安排。觀乎許校距離長沙灣港鐵站只有三分鐘腳程，這無疑是寄宿以外另一恰當的走讀選項。

盛德中心學校本年度亦進行了校外評核，並獲外評隊鼓舞性的評價。自從盛校於二零零五年遷校至今，其間實在經歷不少改變與發展；故在與外評專家仔細的檢視和交流過程中，同工均能領略箇中成果，並從中獲得啟發，為到學校未來培育學生作更長遠規劃。

培訓與對外聯繫

我們亦非常高興看到藝術創作@L 的年輕藝術家聯同一眾義工及團體，為學生提供不少有意義的活動和服務。舉其中較重要的，包括在則仁中心學校協助同學拍攝短片和設立網站，讓外界能瀏覽他們的校園生活；「築動力」亦於復活節期間籌辦了復活節“飛”蛋大賽及藝術市集，以及與「三木劇作」合辦了跨國的「不貧窮藝術節」，三項活動均為該地區增添不少歡樂。在藝術創作@L 的影視專業人士協助下，各校師生協力製作五分鐘以反吸毒為題的短片，並聯合其他學校展出有關作品，當中一部名為「甜幻苦覺」的作品更喜獲推薦於香港社會服務聯會舉辦的「2017 年全國藥物濫用防治研討會」上播放！然而，最讓人感動的莫過於在元洲宿舍進行的家庭影片拍攝計劃。在藝

received the Best Achievements Award at a ceremony co-organized by TWGH & SWD, told us his touching experience of persistence in striving for excellence in his study. Turning to STCS, we see that with the constant training and support by teachers, more than ten students have completed the Standard Chartered Hong Kong Marathon 2018. All these achievements tell us that the key to success is not necessarily 'to win at the starting line'.

It's good to learn that HCSMS has been approved by EDB this year to re-launch P.5 & P.6 classes for primary students. As a result of declining population, HCSMS has long been faced with stagnating enrollment, and hence a waste of public resources. The Society considers this is a correct move to cater for the rising demands of SSD school placements for primary students and provide a non-boarding alternative, given HCSMS is just three minutes walking distance from Cheung Sha Wan MTR station.

Another External School Review (ESR) of STCS was completed in November 2017 and our Principal and teachers are grateful for the encouraging remarks given by the review team. The school, from its move to the present site in late 2005, has gone through numerous changes and development. With the detailed review by a team of professionals, it was a good opportunity to learn of their achievements and gain insights for future planning before aiming for an even better service for students.

Training and Collaboration

We were pleased to note that young artists of Art@L, together with volunteers and affiliated groups continued to provide meaningful services for our students and the community. To name a few, these included setting up a campus website cum producing video clips to introduce life in CYCS, an Easter Festival for the families in Tokwawan which was co-organized with volunteers from Powerhouse, and co-organizing the 'The 1st Let's Be Together Arts Festival X Hong Kong' with Threewoods Playwright. Also, with help from the experts of Art@L for our schools, the three five-minute micro-films with the anti-drug message were selected to join an exhibition ceremony and finally, a clip of them was even selected for broadcasting in the 2017 Seminar of Chinese Association on Drug Abuse Prevention and Treatment. And above all, with the assistance of a production group in Art@L,

術創作 @L 同工的協助下，宿舍與香港明愛深水埗的義工團體合作，於區內為五個患有腦退化症的長者家庭拍攝家庭短片，當中更包括追憶長者昔日戀愛結婚的片段，而舍友則學習箇中訪問、剪輯和拍攝等技巧。在觀賞影片時大家無不從緬懷昔日歲月中感動落淚，並對各人努力製作此輯「家庭禮物」深懷感激。

盛德中心及學校亦於本年度曾有兩次接待外訪團體。台灣的利伯他茲教育基金會，連同一位台中的青少年庭法官、社會福利局部門主管、輔導和督導人員及社工等到訪與同工工作懇切交流，分享經驗和心得。此外，我們亦應他們的期望，安排他們探訪本地服務少年犯和群育學校學生達二十多年的青牧團契，讓他們進一步瞭解本地教會牧養工作的情况。另一方面，十七位本地裁判官在社會福利署的安排下，亦於本年三月低調地到訪學校和中心，瞭解那些被轉介至群育學校學生的轉變。過程完結前他們對我們的服務有很正面的評價，亦對於被判入讀入宿的學生能否得到進步改變充滿信心。

則仁中心學校同工於年度再一次獲邀到澳門培訓當地同工，感到非常榮幸。於本年三月應澳門教育局的安排，分別進行了兩次四場的講座和工作坊，並與當地教導特殊學習需學生的老師交流分享專業手法，實屬難得經驗。

在人事變動方面，來年度我們共委任四位年資分別超過十年的助理校長，這對人才培育和承傳上擔當著重要的作用。另一方面，在以表現為本的原則下，部分人事調動上的「起落」亦無可避免。然而，我們亦高興有兩位出色的校友，熱心加入學校的法團校董會，成為校友校董。他們寶貴的經歷令一眾師生深受感動，同時亦讓我們深感過去努力耕耘的意義。

the boys at UCH collaborating with a volunteer group from the Caritas Hong Kong in Shumshuipo, completed a video project for five elderly families. After a series of training sessions in live-interview, script writing, filming and editing, different love-stories were re-made as gifts in which family members could come together to reminisce about their good old days' memories. All participants involved were deeply moved after watching their video clips.

STC/S has received two special visits in the past year. Led by the organizer from Libertas Education Foundation in Taiwan, including a juvenile court judge, the head of children and youth service, Department of Social Welfare of Taichung City Government, social workers, counselors and supervisors, had useful exchanges with our colleagues on our service. For the guests' interest, we arranged for them to visit other NGOs, including the Christian Fellowship of Pastoral Care for Youth Limited, which has been serving young offenders for more than two decades in Hong Kong. On the other hand, 17 Magistrates were arranged by SWD to visit STC/S on March 21, 2018 to learn of our residential cum special educational service for juvenile boys. After being briefed on the service both by our staff and boys, the magistrates commented positively and expressed confidence in our boarding school training for boys referred by the courts.

Our colleagues once again were honored to be invited by outside institutes to share their professional experience. In March this year, the Principal and teachers of CYCS had the opportunity to hold a two-day workshop for teachers there on our type of special education and students with S.E.N. Two other similar workshops were subsequently requested by the Macau Education Bureau.

We can also see some changes on HRM deployment. For the fostering of talents in our Society, we have appointed four deputy principals in our schools where each has been serving our schools for more than ten years. On the other hand, we note some 'up and down' during the promotion exercise among three schools, reflecting our emphasis on a performance-based philosophy in HRM deployment. It is also pleasing to have two excellent alumni who are enthusiastic enough to serve in IMC as alumni members. Their valuable experiences as our boarding students impress both our staff and students. They confirm that our work is highly meaningful.

特別鳴謝

我不得不再次感謝陳葉馮會計師事務所長久以來對扶幼會的支持，他們的捐助幫助不少同學得以往國內、台灣，以及泰國等地參觀考察，大家可以在年刊專項報告中進一步了解他們捐助了的項目。

最後但同樣重要的是，我必須向剛卸任的林君一先生致上最衷心的謝意。於過去接近四分一世紀的服務歲月中，林先生確實於本會達成了無可替代的功績，成就斐然！在林先生帶領下，香港扶幼會同工能在既不確定，復又多變的工作環境中，穩步跨過重重障礙。於 2013 年的年報中，林先生曾引述過一段 Robert Frost「未走之路」的詩作，最後兩句訴說著：「林中曾有這分岔小路，而我，我當天的選擇，改變了往後的一切。」我願更在此指出，林先生昔日的選擇已為香港扶幼會帶來無可比擬的面貌！我再於此祝福林先生和家人在往後的日子，過著美滿快樂的生活！

Thank You Notes

I should once again thank the CCIF CPA Ltd for their unfailing support to the Society. Their donation has been used in supporting many excursions and study projects to the Mainland, Taiwan and Singapore amongst others. You will find many meaningful moments in the special column of the Yearbook for a detailed report.

Last but not least I should express my heartfelt thanks to our retired GS Mr. Lam Kwan Yat. For his almost a quarter of century's service in the leading post, all he has done for the Society is an irreplaceable achievement, definitely a remarkable feat! During the days of ever-changing work environment and a fluctuating fiscal situation over the past decades, Mr. Lam has successfully led us through most of the obstacles and dispelled uncertainty. In his remark written in the 2013 annual report, Mr. Lam reminisces quoting the Robert Frost poem "The Road Not Taken", and the last two phrases say: "I took the one less traveled by, and that has made all the difference." Now I would like to add that his choice to serve our Society has made all the significance! All my sincere wishes go to you and your family for a life of consummate happiness now and in the future!



員工代表於則仁中心竣工典上感謝委員會對員工的關懷，以及學生代表感謝陳葉馮會計師事務所長久以來支持交流活動

Staff Representatives expressing their gratitude to the Executive Committee and students Representatives also thanked CCIF CPA Ltd for its support on their Exchange Programmes

總幹事的話

General Secretary's Remark

九月三日的開學禮上，按慣例我須以校監身份發表約十分鐘的「講話」。我選擇了一個與STEM有關，順道旁及一些科普常識，再來加上一些個人生活觀察等內容，相信這樣也可交功課吧。終於，我敲定了單車自體平衡作為分享主題，一來踏單車是我近來的興趣，二來單車是「低科技」發明，容易理解，三來有學生近年在單車運動表現出色，甚至於亞洲地區參加國際賽事，確實值得借機表揚一下！然而，當我在網海中查找單車為何在一定速度前行時得以平衡，甚至可以自我糾正時，我才知箇中大有學問，甚至可以說是暗藏奧秘！不說不知，作為世上歷史百大偉大發明之一，科學家至今仍未就上述問題給出一個沒有疑慮的答案。單車，在其基本外觀結構成形近百年以來，人們一直相信其自體平衡的主要原因可有兩方面解釋（篇幅所限，在此不贅，但都與前輪有關），但自從二零一一年一篇網上廣為談論的研究發表後，不少人才意識到上述因素的必要性，幾被徹底否定了（一）。

然而，我的朋友卻不以為然地問我，你向學生談這些，有甚麼微言大義？畢竟對學生「講話」，怎可以沒有「這個故事的教訓是…」呢？！

在往則仁的途中，我想起一句我們的學生該很受落的說話：求學不是求分數；而我的體會是：求學更不可以只求答案。因為當你以為掌握了答案的時候，新的知識不僅不會被發現，而更甚者是一直緊抱錯誤當真理而不自知！

所以，不斷探求未知的態度肯定比一般「求知」的要求高出很多，但成果往往非同小可，不容小覷！就以上世紀科研造福人類的二項貢獻為例，遠一點的有牽涉近世百年電能傳輸供應系統的「電流戰

爭」（二）。設若美國當年沒有Tesla接近「玩命」的信念，衝擊當時世人普遍信賴以直流發電傳送電力，並決心與發明之父Edison對抗，我們得享廉價電能所帶來的生活質素相信起碼落後數十年。至於晚近一點，則不得不提的是現今中文大學醫學院副院長盧煜明教授所發明之無創血液基因測試的技術（三），其研究亦始於不甘囿於當時普遍依賴且風險不低，並頗具入侵性的羊膜穿刺檢查。他早期花上二十年才取得的成功，不單造福了全世界婦女，並由此開創了無創的遺傳病及癌症基因檢測的研究，這確實是港人的榮耀！

話說回來，「探未知」也是我這兩年當上副總幹事這個陌生崗位的心境寫照。扶幼會能給予我這兩年「再學習」的機會，我實在非常感恩，期望往後的日子能盡我所能，努力不負眾望！

- 一：單車以維基便有過百項參考引述，前述的研究簡介見 Bill Steele (2011) How do bicycles balance themselves? New research picks up momentum, in EZRA Cornell's quarterly magazine summer VOL. III NO. 4, SUMMER 2011, Cornell University.
- 二：War of the Currents 在網上不難找到資料，在美國更有專供中學生的漫畫版（2009）作詳細介紹；但筆者卻很期待是這部同名的荷李活電影能在香港正式公影，該電影首映禮已於去年底於多倫多影展舉行。
- 三：我們的科學家：基因煜航 - 盧煜明，香港電台 2017 年 11 月 8 日電視節目，<https://www.youtube.com/watch?v=2JP1kTsl5gg&feature=youtu.be>，另可看盧教授演講：A window to our health | Dennis Lo | TEDxCERN, 2016.

本會紀事 Important Events

則仁中心大維修工程竣工 Chak Yan Centre Renovation Completion



感謝委員李國華先生 (圖中紅帽) 為工程提供意見
Thank you (middle) Mr. Chris Lee, member of Executive Committee advised on the CYC renovation



委員會揭幕則仁中心竣工典禮
Opening Ceremony of CYC Renovation Completion by Executive Committee members



感謝各界好友及家長出席中心開放日
Thank you all attended CYC Open Day

聯校常識問答比賽 Joint School Liberal Studies Competition



同學們滿懷信心參與比賽
Participants show their confidence in the competition



恭喜各位獲獎同學！(左圖起) 郭成名副總幹事、胡忠興校長及歐栢青校長頒發獎項
Congratulations to the winners! (from left) Mr. S.M. Kwok, Deputy General Secretary, Principal Wu and Principal Au presenting award to prizewinners

三校畢業禮花絮 Graduation Ceremony of our Schools

盛德中心學校 Shing Tak Centre School



校友校董溫志強先生擔任主禮嘉賓
Mr. C.K. Wan, Alumni Manager speaking at the ceremony



香港青馬獅子會呂慕選會長頒發獎項
Mr. Benjamin Lui, President, Lions Club of Tsing Ma Hong Kong presenting award to prizewinners



林君一校監頒發獎項
Mr. Alex Lam, School Supervisor presenting award to prizewinners



(右四起) 胡忠興校長、林君一總幹事、溫志強校董、呂慕選會長、梁健興獅兄、吳政泓獅兄、許樹棠獅兄、邱佩興獅嫂、何偉民獅兄、郭成名副總幹事及一眾嘉賓合照
Group photo with (from right 4) Principal Wu, Mr. Alex Lam, Mr. C.K. Wan, Mr. Benjamin Lui, Mr. Edmund Leung, Mr. Wilson Ng, Mr. Ralph Hui, Ms. Catherine Yau, Mr. Samson Ho and Mr. S.M. Kwok and guests

則仁中心學校 Chak Yan Centre School



馮偉正兒科醫生擔任主禮嘉賓及頒發獎項
Dr. Aurelius Fung, Specialist in Paediatrics speaking
at the graduation ceremony and presenting award to prizewinner



學生表演
Students' performance



(前排左起) 歐栢青校長、獨立校董余成業先生、委員李國華先生、林君一校監、馮偉正醫生、
委員顧問馮珪小姐、郭成名副總幹事及鄭靜儀院長與一眾畢業生合照留念
(left to right, front row) Principal Au, Mr. Francis Yu, Mr. Chris Lee, Mr. Alex Lam, Dr. Aurelius Fung,
Ms. Pammy Fung, Mr. S.M. Kwok and Ms. Nympha Cheng photo with Primary School graduates

許仲繩紀念學校 Hui Chung Sing Memorial School



吐露港扶輪社周力行社長頒發獎項
Mr. Rickson Chow, President,
Rotary Club of Tolo Harbour,
presenting award to prizewinner



委員李國華先生頒發獎項
Mr. Chris Lee, Executive Committee
member of SBC presenting award
to prizewinner



嘉賓合照，(左起) 吐露港扶輪社周力行社長、吐露港扶輪社馮肇基
前社長、教育心理家黃月鳳女士、委員李國華先生、林君一總幹事、
黃仲夫校長、郭成名副總幹事、吐露港扶輪社沈嘉智前社長、黃志
寬先生前社長、甄仲慈前社長及陳雲富前社長
(from left to right, round the table) Group photo of Mr. Rickson
Chow, Mr. Samuel Fung, Ms. Eva Wong, Mr. Chirs Lee, Mr. Alex
Lam, Principal Wong, Mr. S.M. Kwok, Mr. Raymond Sham, Mr. C.F.
Wong, Mr. Keith Yan and Mr. Kenneth Chan

社工盃足球及籃球賽事

Social Worker Soccer and Basketball Tournament



員工足球隊於第三十二屆社工盃七人足球賽奪得亞軍

Our staff soccer team won the first runner-up in the HKSWGU Soccer Sevens Silver Plate Tournament



員工籃球隊勇奪第二十九屆社工機構許晉圭籃球賽許晉奎碟冠軍

Our staff basketball team got the champion in the inter-agencies Mr. Victor Hui Plate Basketball Tournament





陳葉馮學術及發展基金報告

CCIF Scholarship & Development Fund Reports



陳葉馮會計師事務所有限公司已連續 15 年獲頒「商界展關懷」標誌
15 consecutive years' 'Caring Company' Award for CCIF CPA Ltd.



則仁中心鄭靜儀院長 (左一) 及同學致送紀念品予馮珣小姐 (右一)，以答謝陳葉馮學術及發展基金的贊助

(left 1) Ms. Nympha Cheng, Superintendent of CYC and students presented souvenir to (right1) Ms. Pammy Fung expressing their gratitude to CCIF CPA Limited



2017 台北服務交流團
Service Trip to Taipei 2017



國際山地單車賽
International Mountain Bike



台灣原住民文化交流團
Taiwanese Aborigines Cultural Exchange Tour



「我的成長滬旅」上海交流團
Shanghai History and Culture Exchange Tour



中五認識台灣歷史、文化、教育考察團
S.5 Taiwan Heritage, Culture & Education Study Tour



中四「澳門、珠海歷史文化考察團」
S.4 Macau, Zhuhai History & Cultural Trip



台灣文化交流團
Taiwan Cultural Exchange Tour



2018 泰國交流團
Thailand Exchange Tour 2018

	日期 Date	單位 Units	項目內容 Project Content
1	2017/9/1-12/31	盛德中心學校 Shing Tak Centre School 則仁中心學校 Chak Yan Centre School	家庭健康運動樂 Healthy Family Joyful Exercise Scheme
2	2017/12/20-23	許仲繩紀念學校 Hui Chung Sing Memorial School	2017 台北服務交流團 Service Trip to Taipei 2017
3	2018/3/1-7/31	許仲繩紀念學校 Hui Chung Sing Memorial School	國際山地單車賽 International Mountain Bike
4	2018/4/3-6	則仁中心 Chak Yan Centre	台灣原住民文化交流團 Taiwanese Aborigines Cultural Exchange Tour
5	2018/5/8-11	盛德中心 Shing Tak Centre 盛德中心學校 Shing Tak Centre School	「我的成長滬旅」上海交流團 Shanghai History and Culture Exchange Tour
6	2018/6/19-22	盛德中心學校 Shing Tak Centre School	中五 認識台灣歷史、文化、教育考察團 S5 Taiwan Heritage, Culture & Education Study Tour
7	2018/6/21-22	盛德中心學校 Shing Tak Centre School	中四 澳門、珠海歷史文化考察團 S4 Macau, Zhuhai History & Cultural Trip
8	2018/6/27-7/1	元洲宿舍 Un Chau Hostel	台灣文化交流團 Taiwan Cultural Exchange Tour
9	2018/7/27-31	則仁中心學校 Chak Yan Centre	2018 泰國交流團 Thailand Exchange Tour 2018



則仁中心學校及盛德中心學校 - 「家庭健康運動樂」 Chak Yan Centre School & Shing Tak Centre School — "Healthy Family Joyful Exercise Scheme"

感謝陳葉馮學術及發展基金贊助一百二十九位學校同工及親友購買電子手環，參與本會於二零一七年九月至十二月期間舉辦之家庭友善活動 — 「家庭健康運動樂」，參加者須配戴運動手環以記錄運動數據及呈報每月平均步數。於活動期間，同工更顯得關注運動表現，公暇時更會與同事交換運動心得，彼此分享箇中樂趣。

許仲繩紀念學校 - 「2017 台北服務交流團」 Hui Chung Sing Memorial School — "Service Trip to Taipei 2017"

許校扶輪少年服務團獲香港扶幼會陳葉馮學術及發展基金及母社吐露港扶輪社贊助，讓十一位學生及三位導師於二零一七年十二月二十日往台北進行為期四日三夜的服務交流活動，讓團員認識台北的長者院舍服務之餘，更傳遞關懷予當地長者。

同學先前往台北市私立道生院老人長期照顧中心（養護型）探訪，院舍主要服務對象是患有失智症的長者。同學與長者們遊戲，把香港的地道食品與他們分享，過程中深深體會到失智症長者十分需要關心及貼身的照顧。

同學再前往另一間截然不同的院舍 — 大龍老人住宅，這裡的長者大多數行動自如，可自我照顧，但卻需要他人探望和關心。他們很感謝團員和他們玩遊戲、聊聊天及分享香港的特色食品，同學亦從長者們身上學習到不少人生經驗。

是次活動的籌備工作主要由學生負責，從網上搜尋當地長者院舍的資料、預訂機票和酒店，以及親自製作小禮物（襪小寶）送給長者。同學們在整個過程中都十分投入積極，長者們收到自製禮物都顯得喜形於色，深表欣賞，這令同學們深感欣慰及鼓舞，並體會到施比受更為有福的道理！



到達台北市私立道生院老人長期照顧中心探訪長者
Visiting The Taipei City Dao Sheng Assisted Living Facility



探訪大龍老人住宅的公公婆婆
Visiting Da-Long Elderly Residence



與長者同樂
Having fun with the elderly



許仲繩紀念學校 - 「國際山地單車賽」 Hui Chung Sing Memorial School — "International Mountain Bike"



學生陳昭岐經過刻苦訓練，入選香港山地單車賽代表隊。經教練推薦及陳葉馮學術及發展基金資助，出戰四場海外國際賽事，包括亞洲錦標賽，助他登上國際舞台，於運動員路途上更上一層樓，並以中國香港的身份參賽為港爭光。陳昭岐同學現時的亞洲排名為第十五位（男子二十三歲以下組別），本年度他將以亞洲巡迴賽分站第一名為目標而繼續奮鬥。

陳昭岐同學獲資助參與之部分亞洲錦標賽事包括：

- 二零一八年三月於菲律賓宿霧舉行的亞洲山地單車錦標賽 – Asia MTB Series - East Ridge Sandugo International MTB - UCI Junior XCO, Class 3
- 二零一八年五月於日本八幡濱市舉行的亞洲山地單車錦標賽 – Coupe de Japon MTB Yawatahama International MTB Race + UCI Junior Series, Class 1
- 二零一八年七月於馬來西亞根地咬舉行的亞洲山地單車錦標賽 – Asia MTB Series – Keningau, Class 2



堅持不懈，為目標「去到盡」！
Never give up!



與並肩作戰的隊友一起合照
Let's go out of our way to achieve success!

則仁中心 - 「台灣原住民文化交流團」 Chak Yan Centre School — "Taiwanese Aborigines Cultural Exchange Tour"

獲陳葉馮學術及發展基金贊助則仁中心舉辦之「台灣原住民文化交流團」，由中心李偉濠社工及鄭啟康導師帶領八位小學舍友於二零一八年四月三日至六日前往台灣體驗學習。同工與舍友等一行十人探訪山地育幼院，除與當地學生一同做石頭彩繪、欣賞育幼院的詩班獻唱及參與晚會活動，更學習原住民舞蹈呢！舍友不單對育幼院的歷史、自然環境及服務特色有更深刻的了解，並能體會今日原住民的生活文化，加深了彼此的友誼。八位組員回舍後更在分享會上向全中心舍友暢談是次旅程的見聞感受，還表演原住民舞蹈步法，讓大家一開眼界。



感謝山地育幼院的款待
Thank you for their generous hospitality



推動了嗎？加油！
Try hard, make it move!



學習原住民舞蹈
Students are learning Aboriginal Dance



齊來大合照
Group photo at Christian Mountain Children's Home, Liugui Dist., Kaohsiung City, Taiwan



盛德中心及盛德中心學校 - 「『我的成長滬旅』上海交流團」 Shing Tak Centre & Shing Tak Centre School — "Shanghai History and Culture Exchange Tour"

八位經選拔的中小學生在老師及中心導師帶領下，參加由陳葉馮學術及發展基金贊助於五月八日至十一日之上海交流團，認識上海的歷史背景、生活文化及現時的发展，藉此增廣見聞，擴闊眼界。是次行程相當豐富，同學們到上海城市規劃館參觀，親身站在東方明珠廣播電視塔上，眺望上海美景，了解城市規劃的面貌；同學們亦到過上海外灘、中華藝術宮、上海歷史博物館、朱家角水鄉、孫中山故居、上海新天地等地方，了解上海的歷史、古蹟建築、藝術及生活文化，當然也不少得在老街品嚐上海著名小籠湯包。

交流團的名稱是由同學構思出來的，同學們亦需在活動中完成各項的任務，藉以加強他們的參與感、管理能力、團隊精神及解難能力，以達致全方位學習的目標。同學完成旅程後更將考察所得製成影片，向全校及全院舍匯報，過程中提升其自信及正面形象，作為其他同學的模範。

參加學生的心聲：

我希望可以再一次去交流，因為交流團可以學到很多東西，我最開心是去了東方明珠塔。本以為上海應該和深圳差不多，但上海其實比較發達，比較乾淨，市民亦有禮貌。這次交流團亦令我學會對人要有禮貌，也要保持環境清潔，自我控制能力亦有提高。以往我常常大叫，但在交流團期間我能控制自己減少大叫次數。

何柏軒 (小六)

最高興是次交流團給予我們很多機會探索和發掘不同事物，不用走馬看花。在是次交流團中，我學會欣賞別人的優點，例如同學守時的美德。

吳宇軒 (小六)



我的車伕呢？
Who is my rickshaw puller?



在上海外灘走走是指定動作
Famous lookout at Shanghai Bund



在東方明珠塔上欣賞美麗的上海
What a spectacular view on the Oriental Pearl Tower

這是我第一次去交流團，是一次很開心的旅行。我和同學於旅途中互相幫助，明白何謂團隊精神。我性格向來較內向，較少和其他人溝通，但在行程期間，我嘗試突破自己，主動和其他團友溝通。

楊家洛 (中二)



中華藝術宮前留影
Photo in front of the China Art Museum, Shanghai.

盛德中心學校 - 「中五認識台灣歷史、文化、教育考察團」 Shing Tak Centre School — "S5 Taiwan Heritage, Culture & Education Study Tour"

中五台灣考察團於二零一八年六月十九日至二十二日舉行，學生與老師一行六人實地體驗台灣風土人情、歷史文化及獲取升學資訊。以下為參加學生的感想：

整個旅程走了很多路，參觀藝術博物館、紅毛城等。雖然辛苦，每當到達景點都覺得很值得，其中新北市平溪區的十分瀑布最令我眼前一亮。

漁人碼頭和西門町佔地很廣，有各式各樣的手信，就像香港新年的年宵市場。有一個晚上，我們走到寧夏夜市，那裡美食多不勝數，我發現台灣食物偏濃味，與香港略有不相同。旅程中我們都使用公共交通工具，發現台灣人的日常生活比較悠閒，喜歡慢活，台北 101 大樓附近的商業區發展節奏則相當快，兩者有很大的對比。

與同學一同外遊是一個難得的機會，我後悔沒有放天燈，若有機會定會好好把握。我非常感謝學校給予這次機會，讓我參與這一個不可錯過的旅程。

鄭諾禧



紅毛城原名「聖多明哥城」，是 17 世紀的建築
Built in 17th century, Fort San Domingo was nicknamed as "Fort Red Hair"



穿過靜安吊橋將會到達十分瀑布
Through the Jin-an Bridge will take us to Shifen Waterfall



於總統府與眾總統們合照
Photo with presidents in the Office of the President



參觀台北當代藝術館
Visiting the Museum of Contemporary Art, Taipei

我第一次參加學校交流團，也是第一次坐飛機。飛機的離心力和空中服務員的良好服務態度，使這次交流團有一個難忘的開始。旅程中我發現台灣街頭有很多小食，而夜市更有很多我不認識的美食，例如：胡椒蝦。這裡還有很多不同的小店，有賣木工精品的，有賣明信片的，也有賣掛飾的，而且店員都非常友善。九份留着舊式建築，老街小巷都擠滿了人，有很多懷舊小吃可以選擇，可惜今次旅行不能把所有美食一一嚐透，幸好能吃到當地蔬菜—水蓮，額外感恩。另一可惜的是不能到礦洞或黃金博物館走一趟，不然更可以看見昔日淘金盛放的風貌。

到台灣升學是我一直以來的夢想，次交流團充實了我的假期，充實了我的人生，亦能了解當地文化。我的眼界不但擴闊了，我的知識也成長了。所以在此，我非常感謝陳葉馮學術及發展基金資助這次交流團，令我們可以在學校的幫助下實現自己小小的夢想。

吳俊孚

盛德中心學校 - 「中四澳門、珠海歷史文化考察團」 Shing Tak Centre School — "S4 Macau Zhuhai History & Cultural Trip"

今年獲陳葉馮學術及發展基金與教育局高中學生交流活動共同資助，中四學生及師生一行十人於二零一八年六月二十一日至二十二日前往澳門和珠海考察，認識當地歷史文化和感受當地風土人情。常言道：「讀萬卷書，不如行萬里路。」這趟旅程不但開拓了學生的視野，而且讓他們上了寶貴一課，學習照顧自己、計劃行程、妥善分配時間等。學生由報名、認識考察地點行程、辦理證件，以至出席行程簡報會等，一步接一步，踏出教室，滿是期待和好奇。學生在旅途中察覺即使三地民眾血濃於水，但貨幣、市容、言語用詞、上網習慣、交通運輸等生活模式，三地也有明顯的差異，讓學生思考自身的定位和前程，及早規劃將來。

古語有云：「玉不琢，不成器；人不學，不知道。」無論出發前，還是旅途中，考驗一浪接一浪，給學生難忘的教訓。有學生出發前遺失身份證、入境時被查問、旅途中風雲色變、離境時沒收壓縮噴霧……無一不被考驗、無一不被嚇倒！雖然面對各種挑戰，幸而學生也展示出多角度的解難能力，並學會自我管理，以及隨機應變。

現在大灣區發展迅速，期待日後學生再有機會前往，看看今昔對比。



參觀澳門博物館及澳門的城市發展
Sightseeing of Macao Museum and city development



遊覽大三巴
Our tour in Macao started at Ruins of St. Paul's



澳門再見了！向珠海出發
See you Macau! Heading to Zhuhai



參觀圓明新園
Visiting New Yuan Ming Palace

元洲宿舍 - 「台灣文化交流團」 Un Chau Hostel — "Taiwan Cultural Exchange Tour"

中四鄧翹翀舍友獲陳葉馮學術及發展基金資助，參與就讀學校於二零一八年六月二十七日至七月一日的台灣文化交流團。除了到訪當地的慧燈中學及銘傳大學，亦參觀了林語堂先生的故居、故宮博物館及多個人氣景點，充份認識到台灣的教育及文化背景，並感受到台灣人的濃厚的人情味。



北投溫泉留影
Beitou Hotspring



宜蘭幾米公園
Jimmy Park, Yilan



在十分一嘗放天燈的滋味
Fly a sky lantern in Shifen, Taiwan



則仁中心學校 - 「2018 泰國交流團」 Chak Yan Centre School — "Thailand Exchange Tour 2018"

則仁中心學校第 1685 旅童軍獲陳葉馮學術發展基金贊助，參加由香港童軍總會九龍地域深水埗東區區會主辦的泰國交流活動，十六位師生在二零一八年七月二十七日至三十一日期間與泰國學校多個旅團進行集體活動，該校設有全面的童軍訓練，童軍成員由學生組成，老師則擔任童軍領袖，其規模宏大得讓則校師生大開眼界。



泰國童軍歡迎宴
Welcoming lunch by Pakkred Secondary School



原野烹飪
Camp Cook training



單車遊曼谷舊城
Cycling through Chinatown Bangkok



泰港童軍交誼
To strike up a friendship with Thai's Scout



單位報告

Service Units' Reports

- 盛德中心
Shing Tak Centre
- 則仁中心
Chak Yan Centre
- 元洲宿舍
Un Chau Hostel
- 長康宿舍
Cheung Hong Hostel
- 盛德中心學校
Shing Tak Centre School
- 則仁中心學校
Chak Yan Centre School
- 許仲繩紀念學校
Hui Chung Sing Memorial School

盛德中心 Shing Tak Centre



從以舍友為本出發，本年度中心訂立「以身同行 追夢持恆」的共同目標，並透過不同形式的工作小組，與同工共同增潤及累積「家舍經營」的知識及經驗，並以「正面關係」等八項良好運作原則，用作培育青少年的養份。在舍友服務層面，我們以「Try。程。尋」為三年的年度主題，從而發展舍友各方面的潛質，並培養他們正面的價值觀及人生態度等重要素質。



同事分享「家舍經營」的經驗及信念
We shared the effective house management and beliefs



同學用乾花自製盛德紀念品
Handmade STC souvenirs



街舞初體驗
To give a try of Street Dance

啟發參與 — 你是你本身的傳奇

我們相信每個人都有獨特的長處，在「Try。程。尋」主題下，中心舉辦『你是你本身的傳奇』活動，鼓勵舍友體驗不同的興趣經歷，燃點他們學習動機，協助參與者發揮所長，探索正面的價值觀和積極的人生態度。今年特以「P.A.C.E. 晉步紀錄表」為標記，協助舍友認識自我及尋找發展機會，在未來的人生舞台上，綻放光芒。

自我認識及發展 — Project STEP

為了推動及增加中四舍友發揮自我效能的機會，六位舍友擔當「STEPPER」，負責策劃、組織、並協助管理中心的生活及帶領活動。參加者均認為計劃能提升他們的責任感、領導能力及自信心。



「你是你本身的傳奇」之花藝師初體驗
"You are awesome program" — I can be a florist



特效化妝師體驗
First attempt on prosthetic makeup



由舍友擔任工作人員 (左) 及 足球比賽評述員 (右)
Being a narrator during football match

分享力量 — Weiya 年終嘉年華

“Weiya”是尾牙的意思，舍友經過一整年的學習，各有不同的收獲，值得在盛德尾牙的日子裡慶祝一番！舍友在活動各個環節中，盡顯自己的本領，承擔責任，為身邊的家長及舍友服務，每個人都在坦誠分享、彼此付出。舍友們樂於承擔的特質成為活動最大的亮點，亦是他們成長的印記。



「盛德巨 BAND」表演
STC BIGBAND performance

凝聚家的力量 — 家舍經營活動

各家社均會定期舉行「家舍經營活動」，除了讓舍友參與外，也會邀請家長參加以增進親子關係，讓家長從中了解孩子於中心的生活、增加彼此的互動，藉此表達大家的關懷和心意。



午飯時間眾樂樂！
Musical band show during lunch break



齊來參與 Weiya 年終嘉年華
Weiya carnival with families

則仁中心 Chak Yan Centre

大型維修工程

這一年對則仁中心來說，是極富挑戰、創新和喜樂的一年。於二零一七年十一月中啟動了由獎券基金撥款一千多萬的大型維修工程，期間小學舍友經歷了約三個月暫住於活動室及中學舍友每天往返營舍生活的日子。感謝天公造美，我們把握乾燥季節及聖誕節假期，重新間隔家舍，更換美觀又實用的鋁窗、無縫地席和訂製傢俱等，令家舍煥然一新。舍友於二零一八農曆新年前已遷返原本的家舍居住，他們都為此顯得非常雀躍！

維修期間同工縱然面對寒冷的冬季和連續三百小時的酷熱天氣，每天須應付我們都不太熟悉的建築及維修問題，正是一個團隊凝聚並發揮才能的好契機；在中心同工齊心協力下，問題一一迎刃而解。

是次大型維修，中心得到本會執行委員會全力支持，從整筆撥款中投入額外資源，提升中心各項設施，包括：新增的多用途禮堂、健身室和活動閣等，為舍友創造更多成長及學習空間。這一年，雖然各舍友及同工均面對大大小小的轉變，但舍友們的學習不謹沒有受到影響，反而從中學會珍惜，感恩別人的幫助。



龍舟健兒
Dragon Boat team



童軍露營訓練
Scout craft training



單車郊遊日
Cycling Fun Day



海灘暢泳
Swimming enjoyment



自製麵條滿有成就感
What a sense of achievement I got!





靜觀小組訓練
Mindfulness training

新生活 新態度

中心以「新生活、新態度」作為今年的全年活動主題，目的是幫助舍友建立正面和積極的態度來面對生活上各樣的轉變和挑戰。多采多姿的活動包括野外訓練活動、提升環保意識的室內設計工作坊、各項社際球類比賽及窩心的親子感恩活動。此外，舍友還參與各類社區服務，例如：探訪獨居長者、智障人士、露宿街友、基層清潔工友等社區關懷活動，從中學習關懷別人、體會付出愛心的喜悅。最後，不得不提的是舍友更獲得「陳葉馮學術及發展基金」資助，到台灣高雄探訪原住民的孩子，與他們一起繪製石頭畫、打籃球和跳山地舞，讓他們對原住民的文化和生活更深入了解，大開眼界。

精彩的一年雖然過去，但這只是一個開始，則仁中心在來年將發展新設施、更多元的介入手法協助舍友成長。此外，在社會福利發展基金的資助下，我們首次引入靜觀訓練，協助舍友學習情緒管理，讓孩子更有能力面對成長的挑戰，創造美好人生。



親子桌上遊戲帶來不少歡樂
Joyful Family Board games



籃球比賽即將開始！
Our Superintendent kicked off the inter-house basketball match



探訪老友記
Visiting the elderly



元洲宿舍 Un Chau Hostel

上下一心 努力同創舒適家園

在同工及舍友連月來的努力下，宿舍的五樓及六樓舍友寢室分別於二零一八年四月份及八月份完成翻新工程。工程期間，我們創意地克服了不少環境的限制，共同開拓更舒適、整潔及和諧的環境。寢室翻新後，透過彈性分配公共和私人空間，晚間需要「開夜車」應付考試的舍友更重獲舒適的學習環境，有助他們爭取更好的成績。

自律自理 準備未來獨立生活

良好的生活規律及習慣對舍友日後回歸家庭及獨立生活有莫大的幫助，故我們十分重視舍友的自律自理訓練。除繼續推展「自律自理」為信念的「五常法」外，本年更推行「自理人生挑戰」活動，教導舍友計劃好早上的例行雜務，自行調較鬧鐘起床，以預留充足的個人自理時間。



裝修前舍友於舊宿舍拍照留念
Those were the days before renovation



舍友訪問長者的「愛情故事」
Shooting scene of an elderly couple reminisce their 'love story'



食神爭霸戰
Un Chau Master Chef



「『智』愛·承傳 生命回憶故事」發佈會
The story of life - "Love · Legacy" micro-film presentation



新裝修為舍友帶來煥然一新的氣象
A fresh look of our new dormitory!

體味人生 成就最美生命故事

宿舍向來努力推動舍友及家長參與義工服務，過往亦曾服務區內不少長者及露宿者。今年，我們更與明愛鄭承峰長者社區中心及沙爾德聖保祿女修會慈善基金合作，推行「智愛·承傳生命故事」計劃，透過為四對患有腦退化症的夫婦拍攝屬於他們的「愛情故事」，陪伴他們於遲暮之年回憶及總結生命中的甜蜜時光，作為留給另一半及家人的珍貴禮物。本計劃更邀請不同的專業人士幫助，教授舍友們採訪、編導、拍攝、剪輯等技巧。發佈會當日，其中一對長者邀請他們六位兒女到場一同細味他們的甜蜜愛情故事，各人眼中都噙着感動的淚水，而舍友亦從中上了一課真摯的生命教育課。

關愛支持 陪伴成長每一步

鼓勵及培養舍友尋夢、追夢，從中認識自己、開闊眼界，一向是同工共同努力的信念。一位已住宿五年的舍友，本年喜獲由《南華早報》主辦的「香港傑出學生選舉」最佳進步獎。同工回憶他初入宿時不擅詞令、內向非常的「宅」男，成為今天陽光健碩、充滿正能量的「型」仔香港山地單車隊隊員，並對準自己的目標，努力活出自己的理想人生。

還有幾位本年度畢業離舍的舍友，於宿舍畢業禮中分享自己在宿舍的得着，看到舍友的成長及轉變，相信是同工及家長們最大的滿足。



信社單車活動
House cycling activity



我親手釣到咁大條魚！
What a Big Fish on hook!



往通州街探訪無家者
Visiting the homeless at Tung Chau Street



與家長義工一同預備手工花送予長者
Making beautiful handcraft flowers for the elderly



海天一色
The sea melt into the sky

長康宿舍 Cheung Hong Hostel

自律生活 有品人生

宿舍本年度以「自律·有品」為年度主題，期望透過不同的小組及活動，讓舍友建立自律的生活習慣，並培養良好的品格素養。

我們相信「自律」、「正面」的習慣，對舍友將來回歸家庭或獨立生活均有莫大裨益。故本年宿舍從多方面着手，透過一連串的生活程序、活動及獎勵計劃，建立宿舍「自律」生活的良好氛圍。其中包括培養舍友「自律」使用智能電話，除每晚指定時間外，舍友需將智能手機存放到宿舍的手機櫃內，學習放下手機。宿舍亦推行「無『機』會」及「全舍無『機』日」活動，透過不同的活動及遊戲，感受人與人間的真摯溝通。

品格培養並無捷徑，只能在生活中慢慢養成。透過同工與舍友日常的交談輔導，觀察舍友的待人接物的一言一行，發掘他們點點滴滴的好人好事，並作公開褒獎，逐步培養舍友「對己克制、對事負責、對人尊重、對物珍惜」的良好品格。



享受手機以外的活動「無『機』會」
Enjoying the no-phone games at the "No Smartphone Club"



放下手機，享受茶藝的樂趣
Put aside your phone, and taste for Tea Arts



「乘風而行」單車之旅
Cycling like a wind rider?



社際拔河比賽
Inter-house tug of war competition



冬至慶團圓
Celebrating the Winter Solstice Festival

義工服務 回饋社區

宿舍本年繼續與區內的好伙伴青衣群芳會及救世軍長康社區展能宿舍服務合作，分別為區內長者舉辦午間聯歡會暨剪髮服務，以及為嚴重智障人士提供多元的服務，讓舍友深入社區，認識貧窮問題及了解弱勢社群的需要。透過聆聽過來人分享其生命故事，訪問及服務露宿者，各舍友對社會上的弱勢社群可有更深刻的體會。



舍友設計遊戲環節為長者帶來歡樂
Playing games with the elderly

多元活動 全面發展

宿舍每年均會按舍友需要及喜好，舉辦多元化的小組及活動，讓他們透過活動開拓視野，接觸不同的領域，發掘自己的興趣，從中挑戰自我。同時，透過活動中人與人之間的互動，學習尊重及互信，建立互助、支持、鼓勵及互相包容的正面態度。



服務前的露宿體驗
Street sleeper experience



室內近戰射擊體驗
Close Quarter Battle Training



運動攀登樂趣多
Having fun with Rock Climbing



於屏山文物徑歷史建築前拍照
Group photo was taken at Ping Shan heritage trail

盛德中心學校 Shing Tak Centre School

學校發展

- ◆ 本年度繼續成為「賽馬會鼓掌·創你程計劃」的第三期網絡學校，主要推動教師培訓工作，同時獲得九龍西社區支援隊基督教服務處支援，到校為中三至中六的學生進行性格透視工作坊。
- ◆ 本年度保持與香港教育大學合作，接待進修「特殊教育課程」的在職同工，讓他們認識群育學校，了解處理學生情緒及行為問題的方法及技巧，並簡介學生轉介程序和短適課程等安排。
- ◆ 參加校本支援計劃，與專業發展學校(鳳溪廖萬石堂中學)合作，為中二學生設計單元課程，因應學生的不同學習需要，設計可提升學生閱讀文言文動機的教材，以改善文言文的學與教效能，為銜接高中文言文經典篇章的學習作好準備。
- ◆ 本年度首次聯同則仁中心學校和許仲繩紀念學校舉辦「聯校通識問答比賽」。在三校良性互動的氣氛推動下，肯定同學們在通識科上的學習成果。



校際越野比賽
Inter-school Cross Country Competition



攀石活動訓練
Training in rock climbing



與聖道迦南書院足球友誼賽
Friendly football match with ECF Saint Too Canaan College



參觀海下灣海岸公園
Visit Hoi Ha Wan Marine Park



聯校通識問答比賽
Joint School Liberal Studies Competition

- ◆ 參加由康樂及文化事務署舉辦的「學校體育推廣計劃」，獲頒活力校園獎。此活動目的是培養學生對運動的興趣及認知，繼而選擇適合自己的運動，定立做運動的目標，並付諸實行。
- ◆ 參加由秀茂坪警民關係科舉辦之「展步輔青計劃 2017-2018」，獲得團體形象獎，學生的自我形象、自信心及團隊精神均有所提升。
- ◆ 參加教育局的學校伙伴計劃，為一名中三畢業生及七名小六畢業生提供支援服務，透過電話聯絡及訪校，向主流學校提供協助，使學生及早適應初期的學校生活。
- ◆ 連續七年獲基督教服務處頒發「關愛校園獎」，期望在校園內建立關愛文化，促進學生個人健康愉快的成長。
- ◆ 香港中文大學社會工作學系兩名四年級學生到校進行為期一年的實習，加強他們對群育學校學生的認識。

學生表現

- ◆ 第六十九屆香港學校朗誦節英文組優良獎狀 (黃卓宏)
- ◆ 第六十九屆香港學校朗誦節英文組良好獎狀 (楊家洛、李浩揚)
- ◆ 第六十九屆香港學校朗誦節普通話組良好獎狀 (陳家傑、林子博、蔡東霖)
- ◆ 第六十九屆香港學校朗誦節普通話組優良獎狀 (吳宇軒、杜鵬程)
- ◆ 第六十九屆香港學校朗誦節粵語組優良獎狀 (曹智樂、李威龍)
- ◆ 第六十九屆香港學校朗誦節粵語組良好獎狀 (丁曉俊、黃樂恆)
- ◆ 第十屆校園藝術大使計劃 (林卓男、張劍榮)
- ◆ 「聽聽孩子心裡夢」短片創作比賽中學組第三名 (廖緒閩、黃卓宏、馮國綸)
- ◆ 屈臣氏集團香港學生運動員獎 2017-2018 (周嘉偉)
- ◆ 香港學界運動聯會學界田徑運動會 1500 米賽跑達標證書 (王澤江)
- ◆ 渣打馬拉松 2018 半馬完成證書 (范錦豐)
- ◆ 渣打馬拉松 2018 十公里完成證書 (周嘉偉、王澤江、曾偉、陳嘉浩、吳榮駿)
- ◆ 渣打馬拉松 2018 少年跑完成證書 (黃卓宏、李威龍、何柏軒、袁瑞謙、蔡東霖、丁曉俊、黃樂恆)



單車運動示範
Cycling demonstration



學校運動會
School Sports Day



到實惠家居工作體驗
Internship at Pricerite



我們準備好跑「渣馬」了
We are ready for the Marathon race!



師生齊學習 - 保齡球課程
Learning together in a bowling course

則仁中心學校

Chak Yan Centre School

學校發展

- ◆ 「STEM 常識百搭」比賽中，本校學生製作「智慧城市智能窗」，希望協助失明人士解決生活上的困難。
- ◆ 獲澳門教育局邀請進行兩天支援特殊學童講座。
- ◆ 本年專題周以「令世界更美好」為題，由學生自行分組、策劃、實踐及匯報，讓學生更主動學習。
- ◆ 本年度學校參與了「賽馬會鼓掌。創你程計劃」，以有系統的方法幫助學生了解自己，為學生提供適切及不同的學習機會。
- ◆ 為加強學生認識中國歷史及感受中華藝術文化，本校藝術及常識科合辦了境外遊活動，帶領學生到訪西安這座世界歷史名城。
- ◆ 為加強同學國民身分的認同，本學年我校籌辦了多個境外交流團，包括：上海陶笛音樂交流團、山東青島文化交流團、四川生命教育交流團、新穗手拉手姊妹學校共融之旅、廣西小扁擔交流團等，讓學生走出課室，認識中國，擴闊視野，提升同學的國民身分認同。
- ◆ 本年度乃學校 1685 童軍旅成立十周年，重點慶祝活動由童軍成員協助駕駛帆船，從觀塘碼頭起航渡海往澳門筷子基上岸，於二十小時內完成壯舉！



童軍成員起航往澳門筷子基
CYCS scout members sailing to Fai Chi Kei, Macau



我是誰 - 職業性向測驗
Vocational Preference Test (VPT) for students



同學雙劍合璧，拆解中秋燈謎
Happy lantern riddles during Mid-Autumn Festival



足球小將為出戰學界比賽努力練習
Boys preparing for the Inter-school Football Competition



則仁小車神預備接受嚴謹的單車訓練
The little racers were full of energy and ready for rigorous cycle training



師生合力示範籃球球例
The rules of Basketball demonstrated by teachers and students



分享「智慧城市」專題研習成果
Sharing ideas of "Smart City"

學生表現

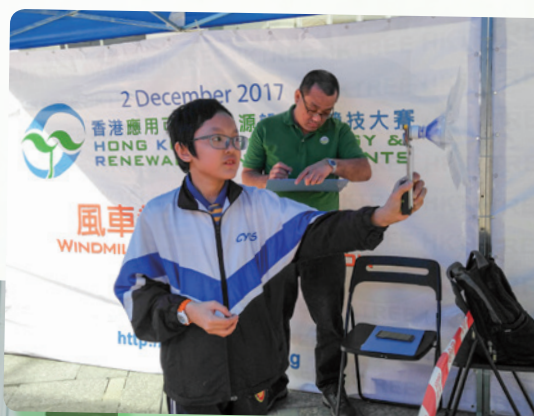
- ◆ 2018「風雅杯」全國校園陶笛藝術比賽積極參與獎
- ◆ 第十四屆德藝雙馨香港區賽季軍
- ◆ 九龍西區小學校際田徑比賽男子特別組推鉛球殿軍
- ◆ 2017 應用可再生能源設計暨競技大賽風力發電設計大賽 (中學組) 季軍
- ◆ 藍天綠地在香港設計比賽系列園藝組季軍
- ◆ 2017-2018 香港學校戲劇節小學廣東話組傑出導演獎、傑出演員獎、傑出整體演出獎、傑出合作獎及傑出劇本獎
- ◆ 二零一八年香港花卉展覽「中學組盆栽種植 / 培植比賽」非洲紫羅蘭亞軍、肉質植物亞軍及賞葉植物季軍
- ◆ 第二十一屆『常識百搭』小學 STEM 探究比賽傑出獎
- ◆ 傑志盃全港小學五人足球隊挑戰賽遺材組冠軍
- ◆ 公益少年團「關懷服務四十載 公益互勉創未來」主題活動比賽亞軍
- ◆ 公益少年團「校園種植樂收成」比賽冠軍
- ◆ 全港跳繩全能賽三十秒雙腳前繩單車跳冠軍、三十秒雙腳前繩交叉跳冠軍及三十秒雙腳前繩雙腳跳冠軍
- ◆ 惠僑英文中學 17-18 年友好小學三人籃球錦標賽季軍並獲最佳球員獎



參觀「源·區」不忘與好友合照
We had a great time while visiting T·PARK



言語治療師利用圖卡提升學生敘事能力及語言組織能力
Story Training might helps student's language acquisition



學生利用指定物料設計風車葉出席風車發電設計大賽
Students design the wind blade with specified items

許仲繩紀念學校

Hui Chung Sing Memorial School



學校及教師發展

- ◆ 就校外評核建議，於二零一七年八月二十九日舉辦的教師專業培訓工作坊邀請了簡加言校長作主講嘉賓，並以「學校中層領導的角色與培養」為題。
- ◆ 二零一七年十二月八日另以「全校參與模式進行生涯規劃」及「照顧學習差異教學法」為題，完成全體教師專業培訓。



攀石前細聽指導
Listen carefully to trainer's instructions!



中一二級室內抱石日
An indoor rock-climbing fun day for S1 students



「青許長者學苑」學員合照
Celebrating the "Praiseworthy Elder Academy"

學生發展及活動

- ◆ 本校學生積極參與扶輪少年服務團義工服務：
 - 扶少團與基督教懷智服務處多次合作，舉辦「齊來用愛搭橋樑」活動，讓團員透過服務了解智障人士的需要，學習與他們相處的態度及關愛社會上有需要的人。
 - 十一位團員及三位教職員參與「2017 台北服務交流團一衝出香港、關懷彼鄰」，目的是增進團員對當地老人福利服務的認識，又到訪台北的老人院及老人社區，表達及傳遞對他們的關心。感謝香港扶幼會陳葉馮學術及發展基金及吐露港扶輪社慷慨資助。
 - 八位團員及兩位教職員參與基督教協基會新界區賣旗日服務。
 - 四位團員及一位教職員參與「扶輪香港超級馬拉松 2018」當活動義工。
 - 八位團員出席「長幼同遊維港伴」之明愛麗閣苑服務，藉此機會陪伴及關心長期住宿院舍的長者，在欣賞維港迷人景致之餘，同證香港發展。
- ◆ 其他義工服務
 - 本校與香港基督教女青年會誌寶松柏中心合組「青許長者學苑」，除服務地區長者外，更為本校學生提供更多實習和服務社區之機會。
 - 與社會福利署及深水埗區內之社福機構和中學合作，由本校學生擔任小助教，為區內長者提供健體訓練班，服務社區之餘更滲入生涯規劃等學習元素。



齊學毛巾操
Let's workout with a towel



中四甲顏樹森榮獲「張永賢律師奮進獎學金」
S4 Ngan Shu Sum awarded WI Cheung Scholarship



中五陳昭岐參與亞洲單車錦標賽
A rising star S5 Chan Chiu Ki Henry in Asian Cycling Championships



抗拒日營活動
Day camp for resilience training

學生表現

- ◆ 本校中四甲顏樹森榮獲「張永賢律師奮進獎學金」
- ◆ 本校分別共有十六位、十三位及七位學生榮獲由康樂文化事務署舉辦之「sportACT 獎勵計劃」金獎、銀獎及銅獎證書
- ◆ 本校學生榮獲由東華三院群芳啟智學校主辦之「第一屆全港學界未來工作服設計比賽」：冠軍（中四甲劉偉建、中三丙劉偉海）、季軍（中二甲陳珏培、中三乙陳文龍）、最具創意獎（中三乙黃楷煌、中三丁歐俊賢及鄭健文）
- ◆ 中四甲顏樹森榮獲由香港三項鐵人總會主辦之「2017 陸上兩項鐵人賽」體驗距離男子 2002 組別季軍
- ◆ 中四甲顏樹森榮獲由中國香港單車總會有限公司主辦之「全港青少年單車機大賽」冠軍
- ◆ 中五甲陳昭岐及中六甲阮靖森分別榮獲由中國香港單車總會有限公司主辦之「外展教練計劃單車比賽」冠軍及第五名
- ◆ 本校學生榮獲由新家園協會九龍西服務處主辦「Hong Kong 20『裳』滿愛」藝術計劃時裝設計比賽：公開組冠軍（中三乙吳君豪）、優異獎（中二丁許欽昌）；中學組亞軍（中三乙黃楷煌）、優異獎（中二丙盧家俊、中四甲司徒錦進及顏樹森）
- ◆ 中二甲余毅圖、中三甲程健彬及丙劉偉海榮獲恒生乒乓球學院「章別獎勵計劃」銅章
- ◆ 中五甲陳昭岐榮獲「屈臣氏集團香港學生運動員 2017-2018」
- ◆ 中五甲陳昭岐榮獲南華早報之年度學生最佳進步獎
- ◆ 本校榮獲香港基督教服務處及教育局頒發之「2017 年度關愛校園」榮譽
- ◆ 香港學校音樂及朗誦協會第六十九屆香港學校朗誦節詩詞獨誦粵語優良（中二甲蓋思倫）、粵語良好（中二丙盧家俊）、英語良好（中三甲程健彬）
- ◆ 本校榮獲由吐露港扶輪社、扶青團、扶少團、扶輪「與校同行」計劃及國際專業無人機學會主辦之「2018 全港校際『無人機』比賽」優異獎



師生於社際歌唱比賽
上一展歌喉
Inter-house singing contest



陳昭岐獲南華早報學生最佳進步獎
S5 Chan Chiu Ki Henry awarded "Student of the Year - Best Improvement Award, South China Morning Post"



得生團契 bandshow
Band show form New Being Fellowship



工作小組及計劃報告

Task Groups' and Projects' Reports

- 同工福利及康樂小組
Staff Morale, Welfare and Recreation
Committee
- 人力資源發展及研究小組
Human Resource Development and
Research Team
- 藝術創作 @LDC
ART@LDC



同工福利及康樂小組

Staff Morale, Welfare and Recreation Committee



於井欄樹出發前大合照 'Ready to Go' at Tseng Lan Shue

按世界衛生組織研究資料顯示，人們大部分時間投放於工作上，而工作帶來的壓力，對個人健康、機構效能有著緊密的聯繫。本會為了加強員工對健康的關注，本年度特別投放資源舉辦「健康家庭運動樂」，統計參加同工及家屬每月之步行數值並特設獎勵，以鼓勵同工與家人一同運動，促進建立健康生活及增加與家人和諧互動的機會。各單位同工對此反應熱烈，良性比拼之餘，健康意識亦得以提高。此外，今年繼續舉辦深受同工歡迎的「行山樂悠悠」及「健體瑜伽班」，同工難得在工餘時間保持定時運動的良好習慣，不單有助減壓，對提升身體素質也有很大幫助，並於運動中互相支持鼓勵，增進友誼。



齊來學瑜珈
Relaxing Yoga Class



輕鬆完成無難度！
Not a really tough trip for this year!

本年度「親子烘焙班」製作的法式麵包雞和歌劇院蛋糕，可謂高難度款式，經參與嘗試，同工的烹飪技術也提升不少呢！今年小組特別安排親子皮革課程，讓同工與子女一起自製皮革花或錢包，製成品精美又別出心裁，更可同時享受親子共聚時光。是年團年聚餐筵開二十六席，超過三百位同工、家屬和榮譽員工參與，共慶新春，大家藉此時刻歡聚聯誼，氣氛熱鬧。

本會籃球隊在第二十九屆社工機構籃球賽許晉奎碟賽男子組勇奪冠軍，而足球隊在社工盃七人足球賽碟賽亦勇亞軍。健兒們均全力以赴，在球場上投入競賽，勇奪殊榮，令到場打氣的同工和家屬也被熱鬧的氣氛感染，為球隊吶喊歡呼。



展示成品的時刻到了！
Time to show your baking achievement



恭喜抽得大獎的幸運兒
Congratulations to all of our lucky ones



林君一總幹事及鄭靜儀院長與一眾司儀及攝影師合照
Mr. Alex Lam and Ms. Nympha Cheng photo with our MC and photographer



皮革班
Leather workshop

人力資源發展及研究小組

Human Resource Development and Research Team



本會自二零一七年六月獲社會福利發展基金（第三期）正式批核後，小組隨即為同工提供與職業相關的培訓與活動，更於二零一八年一月起積極推動專業介入培訓與研究結合的項目計劃，目的希望能發展結合實務智慧且切合各單位及同工需要的專業介入手法。

新系統「綜合個案及院護服務管理系統」(Integrated Case and Residential Service Management System)，簡稱：ICRSMS 亦由劉鋼院長於代表大會中向各單位代表講解整個計劃及收集意見，以優化系統設計，並於四月初分別在元洲及長康宿舍完成伺服器的安裝工程，以測試有關系統效率及穩定性。此外，舍友零用金系統的測試版亦已開放予各單位同工試行運作。

社會福利發展基金之運用

靜觀減壓課程

二零一八年一月二十二至三月十九日在則仁中心舉辦為期八堂的「靜觀減壓課程」，共二十四位社會服務單位同工參與。由理工大學應用社會科學系助理教授盧希皿博士擔任是次課程講師，內容包括簡介靜觀治療基礎理論和讓同工體會和瞭解靜觀治療的實際推行情況。

靜觀治療小組（第一期）

二零一八年五月十六日至七月四日期間在則仁中心安排八節靜觀治療小組活動予有專注力不足及過度活躍的舍友參加，參加者會同時參與相關「靜觀治療」研究項目。靜觀治療小組由「靜觀治療」導師帶領五名則仁中心小學舍友進行，透過靜坐訓練，讓舍友體會如何平靜獨處，並希望從中提升他們的自控能力。



劉鋼院長到則仁中心介紹 ICRSMS 的計劃內容及收集同工意見
Mr. Kelvin Lau briefed the implementation plan of the ICRSMS



同工們正學習冥想靜坐
Mindfulness Meditation practice



尋解導向基礎課程

二零一八年四月二十八日及五月五日於元洲宿舍舉辦了尋解導向基礎課程，共二十五位社會服務單位同工參與。由香港專業輔導學會認可輔導督導及資深社工陳寶釗先生作講員及培訓導師，帶領本會同工進行有關「尋解導向治療」的研究項目。盛德中心、元洲宿舍及長康宿舍之參與者，已於課程後在單位裡嘗試實踐所學的理论，各單位亦已於六月分別進行第一次小組督導。

正面管教課程

二零一七年十一月二十四日於則仁中心舉辦名為「正面管教」的同工培訓課程，內容包括正向管教的理論基礎、瞭解青少年的情緒、如何可建立積極溝通等，共有十五位社會服務單位同工參與。

面對家長及家庭社工之應對技巧

二零一八年五月二十一日在則仁中心舉辦名為「面對家長及家庭社工之應對技巧」課程，內容側重協助同工掌握如何與外界社工建立有效的協作關係，以及面對不同訴求時應有的態度，共有十三位社會服務單位同工參與。



同工從角色扮演的過程中學習尋解導向治療
Solution Focused Therapy – learning through role play



「我們要有正向思想，才可以有正向的教導！」令同工們印象深刻
Positive parenting training



藝術創作 @LDC ART@LDC



2017 聯校攝影及微電影展覽
Joint school Photography & Micro-film Exhibition 2017

ART@LDC 是一個揉合藝術發展及輔導服務的項目計劃，以扶持年輕人參與藝術創作、建立個人基礎及促進青少年學習能力為宗旨。本項目計劃除了服務社會大眾，更著重為扶幼會的學生提供服務，透過藝術活動提升學生的創作力、表達力及思維的發展，並從中培養學生的觀察力和專注力，這都是有效學習的基本元素。

非常感謝各界義工、教會組織、地區團體、協作伙伴、會內屬校及住宿服務單位、駐場藝術家及本項目計劃之同事，在過去一年忘我地投入策劃和組織不同具創意的活動，奉獻寶貴的時間和心力推廣事工，促進整個項目計劃的發展。

駐場同工過去一年連繫了不同的地區人士及團體，為公眾團體、各區學校以及扶幼會屬下各單位的學生，舉辦了不同的活動和服務，包括有：

1. 「聯校攝影及微電影展」：

於二零一七年十月由影視製作導師姜少聰先生、享文（Levi）、倫敦 Kingston 大學電影系實習生 Kevin Cheung 及扶幼會各校師生協力下，聯合展出學生攝影作品及播放五部由各校學生製作的微電影。參展學校包括盛德中心學校、則仁中心學校、許仲繩紀念學校及仁濟醫院羅陳楚思中學。當日出席嘉賓包括有各社福機構負責人及中學校長等，各人均對學生作品大加讚賞！展覽後大會更推薦其中一部反吸毒參賽作品《甜幻苦覺》，在香港社會服務聯會舉辦的「2017 年全國藥物濫用防治研討會」上播放，令製作成員獲更大的鼓舞！



SuperClown 在則仁中心學校演出成功
Great performance by SuperClown at CYCS



復活節特備節目：一家親飛蛋襲地球大賽
Flying Easter-eggs, happy families

2. 「ART @ LDC 聖誕不"鰻"小鎮@土瓜灣」社區共融藝術項目：

活動由二零一七年十二月三日至二十六日期間舉行，開幕亮燈禮榮幸請到九龍城區議會議主席潘國華太平紳士、信和置業市務及企業傳訊部高級經理關樂祺小姐、香港社會工作者總工會會長葉建忠先生及香港扶幼會總幹事林君一先生蒞臨主禮。

活動場地由駐場藝術家馬穎章（馬仔）、黃綺琪（Eilish）、享文（Levi）、滙思成長坊、培創發展、杏樹枝創意教育及協作單位香港童軍紅磡區會、九龍城浸會、中華宣道會宣中堂、中華基督教會天約堂、賽馬會體藝中學、則仁中心學校、盛德中心學校、許仲繩紀念學校、築·動力義工團、Denny Chan、Sam Lui、胡美斯女士及各界義工等共過千人次參與設計及製作「北歐小鎮微縮景區」、「抱抱熊公館」、「祝福願望樹」及各裝置藝術品等展覽，並於週末及聖誕假期期間，開設「藝術市集」和「藝術工作坊」。

活動期間更設有多項公開活動，包括有青年及親子組別的「北歐聖誕小屋設計大賽」、由林兆霞主演的聖誕互動故事劇場《熊出沒注意》、SuperClown 小丑劇、WeSing Chorus 和 Same way Production Ltd. 報佳音、Bravo Theatre 歌唱等，整項活動接待學校團體及公眾超過三千人。

3. SuperClown 演出：

《小丑生日會》於二零一八年二月十日至四月七日期間共五個週末上演小丑劇，接待超過三百名年青人及家庭觀眾。

4. 「復活節"飛"蛋大賽及藝術市集」：

於二零一八年四月一日與「築·動力」義工團體協辦活動，共六十八隊親子組合參加比賽及十個藝術市集展銷攤位，廠商會中學學生亦參與市集活動，全日有近五百人參加。

5. 「沙畫體驗工作坊」：

駐場藝術家馬仔於二零一八年二月八日為六位來自元洲宿舍及則仁中心學校的中學生舉辦「沙畫體驗工作坊」。

6. 「不貧窮藝術節」：

與主辦單位「三木劇作」合作於二零一八年四月二十九至五月二十七日期間，在香港、北京及台灣同期舉行活動，讓各地藝術家以免費場地演出或展出他們的創作，期間共舉辦了三十六項活動，包括戲劇、音樂會、各類工作坊、導賞團及展覽等。

7. 「Get Ready Concert」音樂會 2018：

與「培創發展」合辦於二零一八年六月三十日舉行音樂會，由藍田聖保祿中學王美德校長及本會候任總幹事郭成名先生主持開幕禮。學生組及公開組合共有十二隊樂隊參與，互相切磋學習。

8. 暑期活動：

二零一八年七月至八月期間舉辦多項暑期活動，包括由馬仔開辦的沙畫班、社工團隊葉承慧及黃詩珮姑娘籌辦的讀寫訓練班等。當中三項活動「兒童繪本班」、「小煮意」及「親子浮潛班」獲九龍城區青年活動委員會撥款資助推行。

9. 到校藝術活動：

「午間音樂祭」：享文 (Levi) 與 Dreamates 樂團於二零一七年十月至十二月期間在則仁中心學校舉行了三次午間音樂演唱，並於聖誕聯歡會上演出。

黃綺琪 (Ellish) 於二零一七年八月至二零一八年七月期間在則仁中心學校帶領學生繪畫牆畫及製作鼓箱長橈；

姜少聰 (Samuel) 分別在許仲繩紀念學校、則仁中心學校、盛德中心學校及元洲宿舍，教導學生攝影、短片製作、採訪及影片剪接等；

「SuperClown」小丑劇團在二零一八年三月月到則仁中心學校演出長篇劇《小丑樹之戀》，全場學生投入觀看，笑聲不絕。

本會舊生朱紹輝在二零一八年六月為則仁中心學校之「生命教育：四川之旅」及「中三畢業營：珠海之旅」中指導學生拍攝及剪接紀錄片。

10. 讀寫訓練及小組：

社工團隊葉姑娘及黃姑娘隊過去一年持續為學生提供讀寫訓練及專注力訓練服務。

11. 到校學生輔導服務：

社工團隊分別為不同中小學提供學生輔導服務，包括：「成長的天空」、「生涯規劃訓練」、「家長講座」及「全方位學習」等。

社工團隊於二零一七年九月至二零一八年六月為廠商會中學提供職前訓練課程，包括透過四色型格認識自己、面試技巧，了解僱主要求、提升責任感、財務管理及文書處理工作坊。此外，社工亦安排同學一同參觀不同的行業及到不同工作崗位實習（包括足球訓練學習，運動創傷訓練中心，製作公司，節目製作公司、音響店），嘗試從實際工作環境中了解自己及學習與人溝通，過程由社工督導並與僱主一同檢討。同學均獲寶貴經驗及正面回饋，部份同學更獲工作機會，實在令人鼓舞！

藝術治療師董美姿於二零一八年三月至五月為聖母潔心會黃大仙幼稚園暨幼兒中心的老師，安排九節藝術治療體驗工作坊，讓老師更理解藝術對幼兒發展的功能及相關的培育幼兒手法。

本年度與「力橋管理發展顧問公司」合作，為家長舉辦了三個「正向情緒管理」工作坊；此外，亦為大角嘴天主教小學（海帆道）舉辦了有關「正向管與教」兩次講座及四次工作坊。



中學生創作反吸毒微電影：
後期剪接工作
Students are editing the
Anti-drug Micro-film

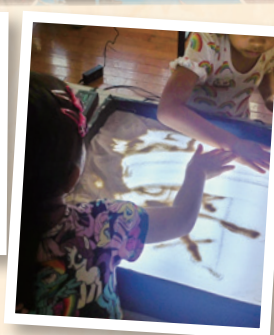
我們接受香港團結基金的
採訪拍攝
Media interview by Our
Hong Kong Foundation



林兆霞 (Art@L) 演出互動劇場《熊出沒注意》
'Hugging with G' an Interactive Drama by Ms.
June Lam, Art@L



Get Ready 音樂會學員的演出
Get Ready Concert at ART@LDC



親子沙畫班：唔係玩泥沙！
Children and parent are painting
with sand artistically

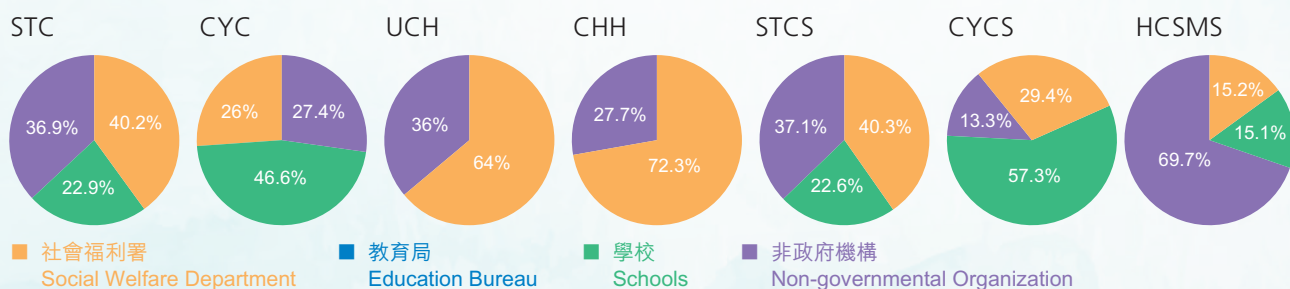
統計資料 Statistics

STC	Shing Tak Centre	盛德中心
STCS	Shing Tak Centre School	盛德中心學校
CYC	Chak Yan Centre	則仁中心
CYCS	Chak Yan Centre School	則仁中心學校
HCSMS	Hui Chung Sing Memorial School	許仲繩紀念學校
UCH	Un Chau Hostel	元洲宿舍
CHH	Cheung Hong Hostel	長康宿舍

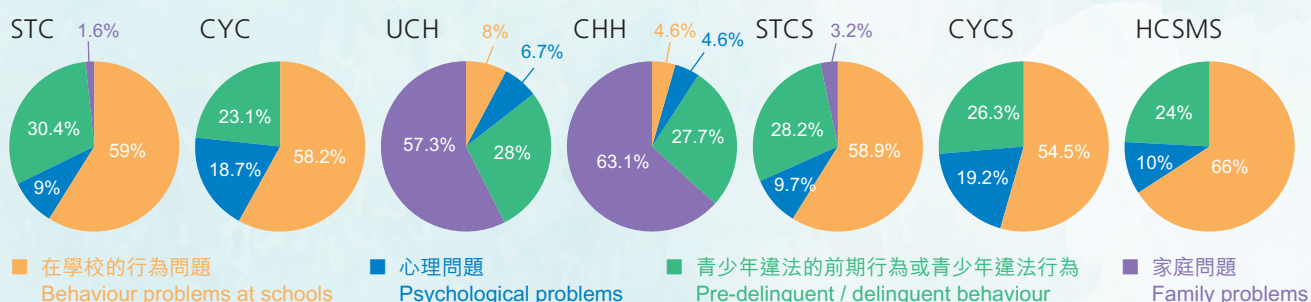
1. 個案 Case

	STC	CYC	UCH	CHH	STCS	CYCS	HCSMS
名額 Capacity	108	166	60	44	141	270	150
平均使用率 (%) Average Enrollment Rate (%)	79	84	90	89	62	67	38
	每月新接受服務人數 No. of Boys' New Admitted Each Month						
	STC	CYC	UCH	CHH	STCS	CYCS	HCSMS
09-2017	3	16	2	1	15	53	9
10-2017	0	5	3	0	0	4	0
11-2017	1	0	4	3	2	2	2
12-2017	1	7	2	1	1	8	2
01-2018	8	5	0	2	9	7	1
02-2018	4	3	0	2	4	4	0
03-2018	6	7	0	3	4	8	1
04-2018	5	6	2	1	4	6	2
05-2018	4	2	5	2	5	2	3
06-2018	4	1	0	1	1	1	0
07-2018	3	4	2	2	8	4	0
08-2018	12	27	0	6	0	0	0
總數：	51	83	20	24	53	99	20

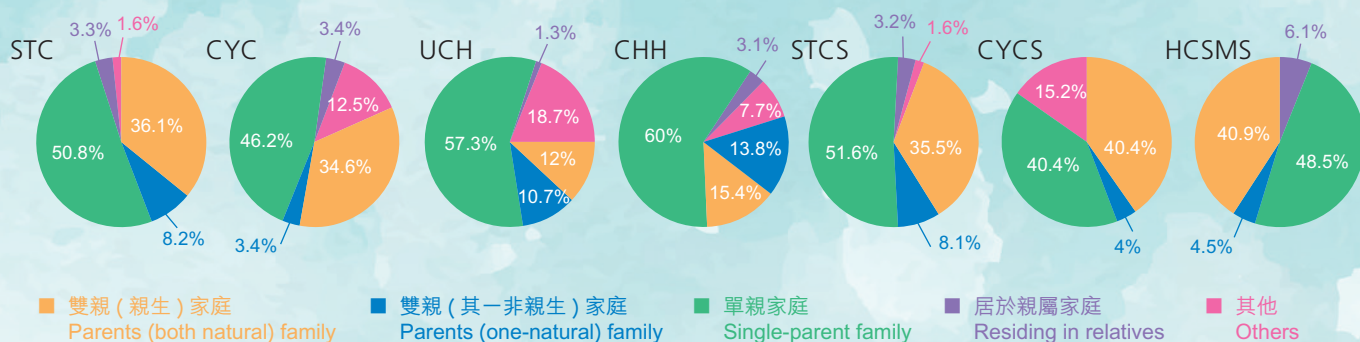
2. 個案轉介來源 Sources of Referral



3. 學童入院 / 校時主要問題 Problems Before Admission



4. 個案家庭背景 Family Background



5. 小組 / 活動服務統計 Statistics of Groups and Programmes

5.1 福利部單位

* 以小時為單位

形式 Types	STC		CYC		UCH		CHH	
	小組 Group	項目 Programme	小組 Group	項目 Programme	小組 Group	項目 Programme	小組 Group	項目 Programme
社教化 / 發展性 Socialization / Development	134	26	120	188	16	106	28	56
輔導 / 治療性 Counseling / Therapeutic	54	0	184	8	120	61	29	0
生活技巧訓練 Life skills training	97	12	36	52	0	92	27	9
學習效能 Study competence	136	67	176	28	86	0	92	0
品德培養 Moral education	16	72	48	24	20	8	0	6
親子關係 Parent-child relationship	8	12	0	28	0	28	0	9
體能訓練 Physical exercise	4	10	72	84	0	56	0	24
童軍活動 Scouting	0	0	72	40	0	0	0	0
興趣 / 康樂活動 Interest / Recreation	106	14	120	168	0	140	4	96
總數：	555	213	828	620	242	491	180	200

5.2 學校單位

* 以小時為單位

形式 Types	STCS		CYCS		HCSMS	
	小組 Group	項目 Programme	小組 Group	項目 Programme	小組 Group	項目 Programme
智能發展 Intelligence development	281	121	200	412	235	48
德育及公民教育 Moral and civil education	162	84	0	457	129	15
藝術發展 Aesthetic development	12	32	8	227	65	16
體育發展 Physical development	196	112	122	828	460	48
社會服務 Community service	15	26	3	332	211	22
與工作相關經驗 Career-related experience	0	50	0	331	175	5
總數：	666	425	332	2,586	1,275	154

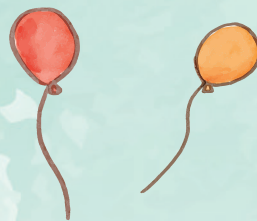
服務單位及計劃索引

Directory of Service Units
and Projects



服務單位及計劃索引

Directory of Service Units and Projects



中央行政

Central Administration

地址：九龍深水埗歌和老街 47 號
Address: 47 Cornwall Street, Shamshuipo, Kowloon
電話 Tel: 2779 6442
傳真 Fax: 2779 3622
電郵 E-mail: admin@sbc.org.hk
網址 Website: http://www.sbc.org.hk

總幹事 General Secretary

林君一先生 Mr. Alex Lam
電郵 E-mail: calam_ky@sbc.org.hk
(至二零一八年七月三十一日止 ended on July 31, 2018)
郭成名先生 Mr. Kwok Shing Ming
電郵 E-mail: cakwok_sm@sbc.org.hk
(由二零一八年八月一日起 started from August 1, 2018)

教育心理學家 Educational Psychologist

黃月鳳女士 Ms. Wong Yuet Fung
電郵 E-mail: caeps_evawong@sbc.org.hk

會計主任 Accounting Officer

黃嘉雯小姐 Ms. Wong Ka Man
電郵 E-mail: cawong_km@sbc.org.hk

則仁中心

Chak Yan Centre

地址：九龍深水埗歌和老街 47 號
Address: 47 Cornwall Street, Shamshuipo, Kowloon
電話 Tel: 2779 6449
傳真 Fax: 2784 1005
電郵 E-mail: cyc@sbc.org.hk
網址 Website: http://www.sbccyc.org.hk

院長 Superintendent

鄭靜儀女士 Ms. Cheng Ching Yee
電郵 E-mail: cyccheng_cy@sbc.org.hk

副院長 Deputy Superintendent

何健文先生 Mr. Ho Kin Man
電郵 E-mail: cycho_km@sbc.org.hk



盛德中心

Shing Tak Centre

地址：九龍觀塘利安里 2 號 A
Address: 2A Lee On Lane, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel: 2711 0750
傳真 Fax: 2712 2665
電郵 E-mail: stc@sbc.org.hk
網址 Website: http://www.sbcstc.org.hk

院長 Superintendent

曾嘉美女士 Ms. Tsang Ka Mei
電郵 E-mail: stctsang_km@sbc.org.hk

副院長 Deputy Superintendent

鍾俊球先生 Mr. Chung Chun Kan
電郵 E-mail: stschung_ck@sbc.org.hk



元洲宿舍

Un Chau Hostel

地址：九龍深水埗元洲街 15A
Address: 15A Un Chau Street, Shamshuipo, Kowloon
電話 Tel: 2386 4411
傳真 Fax: 2958 0044
電郵 E-mail: uch@sbc.org.hk
網址 Website: http://www.sbcuch.org.hk

院長 Superintendent

劉鋼先生 Mr. Lau Kong
電郵 E-mail: chhlau_k@sbc.org.hk

副院長 Deputy Superintendent

蔡景偉先生 Mr. Choi King Wai
電郵 E-mail: uchchoi_kw@sbc.org.hk



長康宿舍

Cheung Hong Hostel

地址：新界青衣長康邨康豐樓地下
Address: Ground Floor, Hong Fung House,
Cheung Hong Estate, Tsing Yi, New Territories
電話 Tel : 2495 0000
傳真 Fax : 2435 3950
電郵 E-mail : chh@sbc.org.hk
網址 Website : [http:// www.sbcchh.org.hk](http://www.sbcchh.org.hk)

院長 Superintendent

劉鋼先生 Mr. Lau Kong
電郵 E-mail : chhlau_k@sbc.org.hk



盛德中心學校

Shing Tak Centre School

地址：九龍觀塘利安里 2 號 A
Address: 2A Lee On Lane, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel : 2711 1554
傳真 Fax : 2712 3085
電郵 E-mail : stcs@sbc.org.hk
網址 Website : [http:// www.shingtak.edu.hk](http://www.shingtak.edu.hk)

校長 Principal

胡忠興先生 Mr. Wu Chung Hing
電郵 E-mail : stcswu_ch@sbc.org.hk

藝術創作 @L

Art @ L

地址：九龍土瓜灣盛德街 44 號香港扶幼會滙豐慈善基金
讀寫發展中心
Address: 44 Shing Tak Street, To Kwa Wan, Kowloon
SBC Hongkong Bank Foundation Learning
Development Centre
電話 Tel : 2624 6777
電郵 E-mail : artatldc@sbc.org.hk
網址 Website : <http://artatldc.org/>

義務總監 Director (Hon)

梁振萍先生 Mr. Leung Chun Ping
電郵 E-mail : artatldcleung_cp@sbc.org.hk

則仁中心學校

Chak Yan Centre School

地址：九龍深水埗歌和老街 49 號
Address: 49 Cornwall Street, Shamshuipo, Kowloon
電話 Tel : 2778 3981
傳真 Fax : 2776 1587
電郵 E-mail : cycs@sbc.org.hk
網址 Website : [http:// www.cycschool.edu.hk](http://www.cycschool.edu.hk)

校長 Principal

歐栢青先生 Mr. Au Pak Ching
電郵 E-mail : cycsau_pc@sbc.org.hk

許仲繩紀念學校

Hui Chung Sing Memorial School

地址：九龍長沙灣東沙島街 150 號
Address: 150 Pratas Street, Cheung Sha Wan, Kowloon
電話 Tel : 2778 8061
傳真 Fax : 2778 1354
電郵 E-mail : hcsms@sbc.org.hk
網址 Website : [http:// www.sbchcsms.edu.hk](http://www.sbchcsms.edu.hk)

校長 Principal

黃仲夫先生 Mr. Wong Chung Fu
電郵 E-mail : hcs Wong_cf@sbc.org.hk



人力資源發展及研究小組

Human Resources Development and Research Team

地址：深水埗歌和老街 47 號
Address: 47 Cornwall Street, Shamshuipo, Kowloon
電話 Tel : 2779 6442
傳真 Fax : 2779 3622
電郵 E-mail : hr@sbc.org.hk
郭成名先生 Mr. Kwok Shing Ming
電郵 E-mail : cakwok_sm@sbc.org.hk



鳴謝

Acknowledgement



本會謹對下列慷慨捐款人士及機構致以衷心謝意。

The Society would like to express grateful thanks to the following individuals and organizations for their funding donations.

社會福利署 Social Welfare Department

整筆撥款 Lump Sum Grant 57,377,697

教育局 Education Bureau

則仁中心學校 Chak Yan Centre School 42,196,736

許仲繩紀念學校 Hui Chung Sing Memorial School 26,192,805

盛德中心學校 Shing Tak Centre School 24,189,276

政府獎券基金 Lotteries Fund

整體補助 Block Grant 836,000

社會福利發展基金 Social Welfare Development Fund 549,250

大型翻新工程補助金 Major Grant - renovation works 284,895

陳葉馮會計師事務所有限公司 CCIF CPA Ltd 349,470

李國華先生 Mr. Lee Kwok Wa 100,000

秦禧俊先生 Mr. Chun Hei Chun 4,200

香港真光書院 The True Light Middle School Of Hong Kong 4,000

The Shamdasani Foundation 600





2018年10月出版
October, 2018 Published
Designed by
Cheer Shine Enterprise Co., Ltd
www.cheershine.com.hk

出版：香港扶幼會
Publication: Society of Boys' Centres